

Registration  
SOR/2019-107 April 24, 2019

TOBACCO AND VAPING PRODUCTS ACT

P.C. 2019-380 April 23, 2019

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Health, pursuant to sections 7<sup>a</sup> and 33<sup>b</sup> of the *Tobacco and Vaping Products Act*<sup>c</sup>, makes the annexed *Tobacco Products Regulations (Plain and Standardized Appearance)*.

Enregistrement  
DORS/2019-107 Le 24 avril 2019

LOI SUR LE TABAC ET LES PRODUITS DE VAPOTAGE

C.P. 2019-380 Le 23 avril 2019

Sur recommandation de la ministre de la Santé et en vertu des articles 7<sup>a</sup> et 33<sup>b</sup> de la *Loi sur le tabac et les produits de vapotage*<sup>c</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les produits du tabac (apparence neutre et normalisée)*, ci-après.

## TABLE OF PROVISIONS

### Tobacco Products Regulations (Plain and Standardized Appearance)

#### General

#### Interpretation

**1** Definitions

#### Application

**2** Tobacco product and package — retail sale

**3** Non-application

**4** Interior surfaces

#### Purpose

**5** Plain and standardized packaging

**6** Product standards and markings

### PART 1

### Tobacco Product Packaging

#### General Requirements

#### Package Contents

**7** Primary package

## TABLE ANALYTIQUE

### Règlement sur les produits du tabac (apparence neutre et normalisée)

#### Dispositions générales

#### Définitions et interprétation

**1** Définitions

#### Champ d'application

**2** Produits du tabac et emballages — vente au détail

**3** Non-application

**4** Surfaces intérieures

#### Objet

**5** Emballage neutre et normalisé

**6** Normes et inscriptions

### PARTIE 1

### Emballage des produits du tabac

#### Exigences générales

#### Contenu de l'emballage

**7** Emballages primaires

<sup>a</sup> S.C. 2018, c. 9, s. 11

<sup>b</sup> S.C. 2018, c. 9, s. 44

<sup>c</sup> S.C. 1997, c. 13; S.C. 2018, c. 9, s. 2

<sup>a</sup> L.C. 2018, ch. 9, art. 11

<sup>b</sup> L.C. 2018, ch. 9, art. 44

<sup>c</sup> L.C. 1997, ch. 13; L.C. 2018, ch. 9, art. 2

Standardized Physical Design Features	Caractéristiques physiques normalisées
<b>8</b> Secondary package shape	<b>8</b> Forme des emballages secondaires
<b>9</b> Brand element, colour or information	<b>9</b> Élément de marque, couleur ou renseignement
<b>10</b> Standardized colour	<b>10</b> Couleur normalisée
<b>11</b> Finish	<b>11</b> Fini
<b>12</b> Adhesive substance	<b>12</b> Substances adhésives
<b>13</b> Texture	<b>13</b> Texture
<b>14</b> Features	<b>14</b> Caractéristiques
<b>15</b> Alphanumeric code	<b>15</b> Code alphanumérique
<b>16</b> Bar code	<b>16</b> Code à barres
<b>17</b> Means of electronic communication	<b>17</b> Moyens de communication électronique
<b>18</b> Feature to prevent counterfeiting	<b>18</b> Caractéristique empêchant la contrefaçon
<b>19</b> Calibration marks	<b>19</b> Marques de calibrage
<b>20</b> Scent and sound	<b>20</b> Parfum et son
<b>21</b> Cut-out window	<b>21</b> Découpes
<b>22</b> Sticker and tab	<b>22</b> Autocollants et languettes
<b>23</b> Lining	<b>23</b> Doublure
<b>24</b> Overwrap	<b>24</b> Suremballage
<b>25</b> Overwrap — more than one primary package	<b>25</b> Suremballage — plus d'un emballage primaire
<b>26</b> Tear tape	<b>26</b> Bandelette d'ouverture
Text Size, Style and Placement	Taille, style et emplacement du texte
Information	Renseignements
<b>27</b> Text style and colour	<b>27</b> Style du texte et couleur
Brand Name	Nom de marque
<b>28</b> Brand name — no colour or filter characteristic	<b>28</b> Nom de marque — aucune couleur ou caractéristique d'un filtre
<b>29</b> Placement	<b>29</b> Emplacement
<b>30</b> Text size and style	<b>30</b> Taille et style du texte
<b>31</b> Manner of display	<b>31</b> Présentation
Manufacturer Information and Declaration of Net Quantity	Renseignements sur le fabricant et déclaration de quantité nette
<b>32</b> Manufacturer identity and principal place of business	<b>32</b> Identité et établissement principal du fabricant
<b>33</b> Manner of display	<b>33</b> Présentation
<b>34</b> Net quantity and common name	<b>34</b> Quantité nette et nom commun
<b>35</b> Manner of display	<b>35</b> Présentation
<b>36</b> Placement	<b>36</b> Emplacement
<b>37</b> Text size and style — net quantity and common name	<b>37</b> Taille et style du texte — quantité nette et nom commun

	Leaflets		Prospectus
<b>38</b>	Standardized appearance	<b>38</b>	Apparence normalisée
	<b>Specific Requirements — Cigarette Packages</b>		<b>Exigences particulières — emballages de cigarettes</b>
	<b>Standardized Physical Design Features and Type of Package</b>		<b>Caractéristiques physiques normalisées et type d'emballage</b>
<b>39</b>	Primary package shape	<b>39</b>	Forme des emballages primaires
<b>40</b>	Primary package — requirement	<b>40</b>	Emballages primaires — exigence
<b>41</b>	Slide and shell package — requirements	<b>41</b>	Paquets à coulisse — exigences
<b>42</b>	Dimensions	<b>42</b>	Dimensions
<b>43</b>	Material	<b>43</b>	Matériau de fabrication
<b>44</b>	Lining	<b>44</b>	Doublures
	<b>Text Placement</b>		<b>Emplacement du texte</b>
<b>45</b>	Declaration of size of cigarettes	<b>45</b>	Déclaration des formats de cigarettes
	<b>Specific Requirements — Little Cigar Packages</b>		<b>Exigences particulières — emballages de petits cigares</b>
<b>46</b>	Primary package shape	<b>46</b>	Forme des emballages primaires
<b>47</b>	Material	<b>47</b>	Matériau de fabrication
<b>48</b>	Lining	<b>48</b>	Doublures
	<b>Specific Requirements — Cigar Packages</b>		<b>Exigences particulières — emballages de cigares</b>
<b>49</b>	Interpretation — primary package	<b>49</b>	Précision — emballages primaires
<b>50</b>	Overwrap — cigar	<b>50</b>	Suremballages — cigares
<b>51</b>	Overwrap — primary package	<b>51</b>	Suremballages — emballages primaires
<b>52</b>	Lining	<b>52</b>	Doublures
	<b>Specific Requirements — Packages that Contain Devices or Parts Used with Devices</b>		<b>Exigences particulières — emballages des dispositifs et des pièces utilisées avec ceux-ci</b>
<b>53</b>	Interpretation — primary package	<b>53</b>	Précision — emballages primaires
<b>54</b>	Primary package shape	<b>54</b>	Forme des emballages primaires
<b>55</b>	Overwrap	<b>55</b>	Suremballages
<b>56</b>	Lining	<b>56</b>	Doublures
<b>57</b>	Instructions	<b>57</b>	Instructions

**Specific Requirements — Packages that Contain Tobacco Products Intended for Use with Devices**

- 58** Primary package shape  
**59** Lining

**Exigences particulières — emballages des produits du tabac destinés à être utilisés avec un dispositif**

- 58** Forme des emballages primaires  
**59** Doublures

**Specific Requirements — Packages that Do Not Contain Tobacco Products**

- 60** Plain and standardized appearance

**Exigences particulières — emballages sans produit du tabac**

- 60** Apparence neutre et normalisée

**PART 2****Appearance and Dimensions of Tobacco Products****General Requirements**

- 61** Appearance  
**62** Filter  
**63** Alphanumeric code  
**64** Means of electronic communication

**PARTIE 2****Apparence et dimensions des produits du tabac****Exigences générales**

- 61** Apparence  
**62** Filtres  
**63** Code alphanumérique  
**64** Moyens de communication électronique

**Specific Requirements — Cigarettes**

- 65** Size of cigarettes  
**66** Requirements  
**67** Ventilation holes

**Exigences particulières — cigarettes**

- 65** Taille des cigarettes  
**66** Exigences  
**67** Orifices de ventilation

**Specific Requirements — Little Cigars**

- 68** Size of little cigars  
**69** Requirements

**Exigences particulières — petits cigares**

- 68** Taille des petits cigares  
**69** Exigences

**Specific Requirements — Cigars**

- 70** Requirements  
**71** Information on cigar band  
**72** Adhesive band

**Exigences particulières — cigares**

- 70** Exigences  
**71** Renseignements figurant sur les bagues de cigares  
**72** Bague adhésive

**Specific Requirements — Other Tobacco Products**

- 73** Tobacco products used with a device  
**74** Ventilation holes  
**75** Devices  
**76** Marking on a device  
**77** Filters  
**78** Tubes

**Exigences particulières — autres produits du tabac**

- 73** Produits du tabac utilisés avec un dispositif  
**74** Orifices de ventilation  
**75** Dispositifs  
**76** Inscription sur un dispositif  
**77** Filtres  
**78** Tubes

**79** Paper**79** Papiers**80** Bidis**80** Bidis**PART 3**Consequential Amendments,  
Transitional Provisions and Coming  
into Force**PARTIE 3**Modifications corrélatives,  
dispositions transitoires et entrée en  
vigueur

## Consequential Amendments

## Modifications corrélatives

**81** Tobacco Products Information Regulations**81** Règlement sur l'information relative aux produits du  
tabac**82** Tobacco Products Labelling Regulations (Cigarettes and  
Little Cigars)**82** Règlement sur l'étiquetage des produits du tabac  
(cigarettes et petits cigares)

## Transitional Provisions

## Dispositions transitoires

**89** Definition of *transitional period***89** Définition de *période transitoire***90** Cigarette packages — edges**90** Emballages de cigarettes — arêtes

## Coming into Force

## Entrée en vigueur

**91** S.C. 2018, c.9**91** L.C. 2018, ch. 9**SCHEDULE****ANNEXE****SCHEDULE 1****ANNEXE 1****SCHEDULE 2****ANNEXE 2****Tobacco Products Regulations (Plain and  
Standardized Appearance)****Règlement sur les produits du tabac  
(apparence neutre et normalisée)****General****Dispositions générales**

## Interpretation

## Définitions et interprétation

**Definitions****1 (1)** The following definitions apply in these  
Regulations.**Définitions****1 (1)** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent  
règlement.**Act** means the *Tobacco and Vaping Products Act*. (*Loi*)**brun terme** La couleur connue sous le nom de  
Pantone 448 C. (*drab brown*)**carton** means a secondary package that contains two or  
more primary packages. (*cartouche*)**cartouche** Emballage secondaire qui contient au moins  
deux emballages primaires. (*carton*)**drab brown** means the colour known as Pantone 448 C.  
(*brun terme*)**emballage primaire** Emballage — à l'exception d'un  
suremballage — qui est destiné à la vente au détail au  
Canada et dans lequel un produit du tabac est directement  
placé. (*primary package*)**gray** means the colour known as Pantone Cool Gray 2 C.  
(*gris*)**emballage secondaire** Emballage — à l'exception d'un  
suremballage — qui est destiné à la vente au détail au**health warning**, in respect of a tobacco product, has the  
same meaning as in the *Tobacco Products Information*

*Regulations or the Tobacco Products Labelling Regulations (Cigarettes and Little Cigars), as applicable. (mise en garde)*

**lower slide-flap** means, in respect of a slide and shell package, the lower extremity of the slide that can be folded and is concealed by the shell when the package is closed. (*rabat inférieur*)

**primary package** means any package — other than an overwrap — that is intended for retail sale in Canada and in which a tobacco product is directly placed. (*emballage primaire*)

**secondary package** means any package — other than an overwrap — that is intended for retail sale in Canada and in which a primary package is placed. (*emballage secondaire*)

**slide** means the sliding portion of a slide and shell package. (*tiroir*)

**upper slide-flap** means, in respect of a slide and shell package, the upper extremity of the slide that can be folded and is concealed by the shell when the package is closed and that is visible when the package is used in the customary manner to gain access to the tobacco product. (*rabat supérieur*)

#### **Interpretation — common name**

**(2)** In these Regulations, a reference to a common name is a reference to the common name that is shown on a label in accordance with subparagraph 10(b)(ii) of the *Consumer Packaging and Labelling Act*.

#### **Interpretation — declaration of net quantity**

**(3)** In these Regulations, a reference to a declaration of net quantity is a reference to the declaration of net quantity that is contained on a label in accordance with section 4 of the *Consumer Packaging and Labelling Act*.

#### **Interpretation — exterior surface**

**(4)** In these Regulations, a reference to an exterior surface of a package that contains a tobacco product is a reference,

**(a)** in the case of a package that has a rectangular cuboid shape when it is closed, to the part of the package that forms, as the case may be, the exterior surface of the front, back, top, bottom or any of the sides of the package;

**(b)** in the case of a cylindrical package,

**(i)** to the part of the package that forms, as the case may be, the exterior surface of the top or bottom of the package when it is closed, and

Canada et dans lequel un emballage primaire est placé. (*secondary package*)

**gris** La couleur connue sous le nom de Pantone Cool Gray 2 C. (*gray*)

**Loi** La *Loi sur le tabac et les produits de vapotage*. (*Act*)

**mise en garde** À l'égard d'un produit du tabac, s'entend au sens du *Règlement sur l'information relative aux produits du tabac* ou du *Règlement sur l'étiquetage des produits du tabac (cigarettes et petits cigares)*, selon le cas. (*health warning*)

**rabat inférieur** À l'égard d'un paquet à coulisse, s'entend de l'extrémité inférieure rabattable du tiroir qui est masquée par la coulisse lorsque l'emballage est fermé. (*lower slide-flap*)

**rabat supérieur** À l'égard d'un paquet à coulisse, s'entend de l'extrémité supérieure rabattable du tiroir qui est masquée par la coulisse lorsque l'emballage est fermé et qui est visible lorsque l'emballage est utilisé de la manière habituelle pour accéder au produit du tabac. (*upper slide-flap*)

**tiroir** La partie coulissante qui s'insère dans un paquet à coulisse. (*slide*)

#### **Précision — nom commun**

**(2)** Dans le présent règlement, la mention du nom commun vaut mention du nom commun qui figure sur l'étiquetage conformément au sous-alinéa 10b)(ii) de la *Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*.

#### **Précision — déclaration de quantité nette**

**(3)** Dans le présent règlement, la mention de la déclaration de quantité nette vaut mention de la quantité nette qui est déclarée sur l'étiquetage conformément à l'article 4 de la *Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*.

#### **Précision — surface extérieure**

**(4)** Dans le présent règlement, la mention de la surface extérieure d'un emballage de produit du tabac vaut mention :

**a)** dans le cas d'un emballage qui — lorsqu'il est fermé — est en forme de prisme à base rectangulaire, de la partie de l'emballage qui forme, selon le cas, la surface extérieure du devant, du dos, du dessus, du dessous ou de tout côté de l'emballage;

**b)** dans le cas d'un emballage cylindrique :

**(i)** de la partie de l'emballage qui forme, selon le cas, lorsqu'il est fermé, la surface extérieure du dessus ou du dessous de l'emballage,

(ii) to the part of the package that forms, as the case may be, the exterior curved surface that makes up the front or back of the package around its circumference; and

(c) in the case of any other package, to the part of the package that forms, as the case may be, the exterior surface of the front, back, top, bottom or any of the sides of the package when it is closed.

#### **Interpretation — overwrap**

(5) In these Regulations, a reference to an interior or exterior surface of a package that contains a tobacco product does not include a reference to an overwrap.

## Application

#### **Tobacco product and package — retail sale**

2 (1) These Regulations apply to every package that contains a tobacco product and that is intended for retail sale in Canada, as well as to every tobacco product that is intended for retail sale in Canada.

#### **Package that does not contain tobacco products**

(2) These Regulations also apply to a package that does not contain a tobacco product, if the package is furnished by a manufacturer of a tobacco product so that a tobacco product, primary package or secondary package may be placed in it after the tobacco product, primary package or secondary package is sold at retail in Canada.

#### **Non-application**

3 These Regulations do not apply to a package that contains a tobacco product and that is intended to be distributed to a manufacturer or retailer.

#### **Interior surfaces**

4 (1) For greater certainty, a provision of these Regulations that applies to any interior surface of a primary package that contains cigarettes applies to each surface of the slide of a slide and shell package — including the upper slide-flap and lower slide-flap — with the exception of any surface that forms the exterior surface of the top or bottom of the package when it is closed.

#### **Carton**

(2) For greater certainty, a provision of these Regulations that applies to any interior surface of a secondary package applies to each surface of a carton that forms its flaps and that is visible only when the carton is opened.

(ii) de la partie de l'emballage qui forme, selon le cas, la surface extérieure courbée qui représente le devant ou le dos de l'emballage, autour de sa circonférence;

c) dans le cas de tout autre emballage, de la partie de l'emballage qui forme, selon le cas, lorsqu'il est fermé, la surface extérieure du devant, du dos, du dessus, du dessous ou de tout côté de l'emballage.

#### **Précision — suremballage**

(5) Dans le présent règlement, la mention des surfaces intérieures ou extérieures d'un emballage de produit du tabac ne vise pas un suremballage.

## Champ d'application

#### **Produits du tabac et emballages — vente au détail**

2 (1) Le présent règlement s'applique à tout emballage de produit du tabac et à tout produit du tabac destinés à la vente au détail au Canada.

#### **Emballages sans produits du tabac**

(2) Il s'applique aussi à tout emballage qui ne contient pas de produit du tabac, mais qui est fourni par un fabricant de produit du tabac afin qu'un produit du tabac, un emballage primaire ou un emballage secondaire puisse y être placé après sa vente au détail au Canada.

#### **Non-application**

3 Le présent règlement ne s'applique pas aux emballages de produit du tabac destinés à être distribués aux fabricants ou aux détaillants.

#### **Surfaces intérieures**

4 (1) Il est entendu que les dispositions du présent règlement qui s'appliquent aux surfaces intérieures d'un emballage primaire de cigarettes s'appliquent aux surfaces du tiroir d'un paquet à coulisse — y compris le rabat inférieur et le rabat supérieur —, à l'exception des surfaces qui forment les surfaces extérieures du dessus et du dessous du paquet lorsqu'il est fermé.

#### **Cartouches**

(2) Il est entendu que les dispositions du présent règlement qui s'appliquent aux surfaces intérieures d'un emballage secondaire s'appliquent aux surfaces d'une cartouche qui en forment les rabats et qui ne sont visibles que lorsque la cartouche est ouverte.

## Purpose

### Plain and standardized packaging

**5 (1)** For the purposes of section 23 of the Act, these Regulations set out the requirements that manufacturers of tobacco products must meet in respect of the plain and standardized appearance, shape and content of tobacco product packages.

### Information — package

**(2)** For the purposes of section 15.3 of the Act, these Regulations set out the requirements that manufacturers of tobacco products must meet in respect of the manner of displaying information on or in tobacco product packages, including the form and placement of the information.

### Product standards and markings

**6** For the purposes of sections 5 and 5.3 of the Act, these Regulations also establish standards that manufacturers of tobacco products must meet in respect of the plain and standardized appearance and shape of tobacco products and set out requirements that manufacturers must meet in respect of the markings that may be displayed on tobacco products.

## PART 1

# Tobacco Product Packaging

## General Requirements

### Package Contents

#### Primary package

**7 (1)** A primary package may contain only a tobacco product, a lining and a leaflet.

#### Secondary package

**(2)** A secondary package may contain only a primary package or other secondary package, as well as any over-wrap covering those packages.

## Standardized Physical Design Features

#### Secondary package shape

**8** Every secondary package must have a rectangular cuboid shape when it is closed, having six surfaces that meet at right angles and edges that are rigid and straight, without any rounding or bevelling.

## Objet

### Emballage neutre et normalisé

**5 (1)** Pour l'application de l'article 23 de la Loi, le présent règlement prévoit les exigences auxquelles le fabricant de produits du tabac doit satisfaire concernant l'apparence, la forme et le contenu neutres et normalisés des emballages de produits du tabac.

### Informations — emballage

**(2)** Pour l'application de l'article 15.3 de la Loi, le présent règlement prévoit les exigences auxquelles le fabricant de produits du tabac doit satisfaire concernant la manière de présenter des informations sur les emballages de produits du tabac ou à l'intérieur de ceux-ci, notamment en ce qui a trait à la forme et à l'emplacement de ces informations.

### Normes et inscriptions

**6** Le présent règlement établit aussi, pour l'application des articles 5 et 5.3 de la Loi, des normes auxquelles le fabricant de produits du tabac doit satisfaire concernant l'apparence et la forme neutres et normalisées des produits du tabac ainsi que des exigences auxquelles le fabricant doit satisfaire concernant les inscriptions qui peuvent figurer sur ces produits.

## PARTIE 1

# Emballage des produits du tabac

## Exigences générales

### Contenu de l'emballage

#### Emballages primaires

**7 (1)** Les emballages primaires ne peuvent contenir que des produits du tabac, des doublures et des prospectus.

#### Emballages secondaires

**(2)** Les emballages secondaires ne peuvent contenir que des emballages primaires et des emballages secondaires, ainsi que des suremballages recouvrant ces emballages.

## Caractéristiques physiques normalisées

#### Forme des emballages secondaires

**8** Les emballages secondaires — lorsqu'ils sont fermés — sont en forme de prisme à base rectangulaire à six surfaces aux angles droits et aux arêtes droites et rigides qui ne sont ni arrondies, ni biseautées.



**Brand element, colour or information**

**9** Except as otherwise provided by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province, the interior and exterior surfaces of a primary package and of a secondary package must not display any brand element or any colour or information.

**Standardized colour**

**10 (1)** Except as otherwise provided by these Regulations, every interior and exterior surface of a primary package and of a secondary package must be drab brown.

**Exception — required information**

**(2)** Other colours may be used on the interior and exterior surfaces to display a health warning or other information that is required by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province in accordance with the requirements imposed by or under that Act, other Act of Parliament or Act of the legislature of a province.

**Exception — package made of metal or wood**

**(3)** An interior surface of a primary package that is made of metal or wood may be the natural colour of the metal or wood.

**Finish**

**11** Except as otherwise provided by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province, every interior and exterior surface of a primary package and of a secondary package must have a matte finish.

**Adhesive substance**

**12** Any adhesive substance that is used on an interior or exterior surface of a primary package or of a secondary package or on any lining or overwrap must be transparent and colourless.

**Texture**

**13 (1)** Every interior and exterior surface of a primary package and of a secondary package, as well as any overwrap covering the package, must have a smooth texture, without any raised features, embossing, decorative ridges, bulges or other irregularities.

**Exception — carton**

**(2)** However, a carton may include a perforated strip for opening that, once torn, may leave serrations on the carton's interior and exterior surfaces.

**Features**

**14 (1)** The interior and exterior surfaces of a primary package and of a secondary package, as well as any lining,

**Élément de marque, couleur ou renseignement**

**9** Sauf disposition contraire de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale, ou de leurs règlements, aucun élément de marque, aucune couleur et aucun renseignement ne peut figurer sur les surfaces intérieures et extérieures des emballages primaires ou des emballages secondaires.

**Couleur normalisée**

**10 (1)** Sauf disposition contraire du présent règlement, les surfaces intérieures et extérieures des emballages primaires et des emballages secondaires sont brun terne.

**Exception — renseignements exigés**

**(2)** D'autres couleurs peuvent être utilisées sur ces surfaces pour présenter une mise en garde ou tout autre renseignement exigé sous le régime de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale, en conformité avec celles-ci.

**Exception — emballages en métal ou en bois**

**(3)** Les surfaces intérieures des emballages primaires qui sont faits de métal ou de bois peuvent être de la couleur naturelle de celui-ci.

**Fini**

**11** Sauf disposition contraire de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale, ou de leurs règlements, les surfaces intérieures et extérieures des emballages primaires et des emballages secondaires ont un fini mat.

**Substances adhésives**

**12** Les substances adhésives qui sont utilisées sur les surfaces intérieures et extérieures des emballages primaires et des emballages secondaires, sur les suremballages et sur les doublures sont transparentes et incolores.

**Texture**

**13 (1)** Les surfaces intérieures et extérieures des emballages primaires et des emballages secondaires, ainsi que les suremballages qui recouvrent ces emballages, ont une texture lisse, à savoir sans relief, embossages, replis décoratifs, soulèvements ni autres irrégularités.

**Exception — cartouches**

**(2)** Toutefois, les cartouches peuvent être dotées d'une bandelette perforée qui sert à les ouvrir et qui, une fois déchirée, peut laisser une dentelure sur les surfaces intérieures et extérieures des cartouches.

**Caractéristiques**

**14 (1)** Les surfaces intérieures et extérieures des emballages primaires et des emballages secondaires, ainsi que

leaflet and overwrap, must not include any feature that is designed to change the appearance (such as heat-activated ink) or to change the surface area (such as a fold-out panel) of the package, lining, leaflet or overwrap.

### Means of opening

**(2)** A primary package must be designed in such a manner that it may be opened by only one means when the package is used in the customary manner to gain access to the tobacco product.

### Inner box

**(3)** A primary package must not be designed in such a manner that it forms an inner box that can be removed without being damaged.

### Alphanumeric code

**15 (1)** A primary package and a secondary package may display an alphanumeric code that is composed of no more than 10 numeric characters and either the abbreviation “CA” that represents Canada or one of the following internationally approved alpha codes that represents the province or territory where the product is sold:

- (a)** in the case of Ontario, “ON”;
- (b)** in the case of Quebec, “QC”;
- (c)** in the case of Nova Scotia, “NS”;
- (d)** in the case of New Brunswick, “NB”;
- (e)** in the case of Manitoba, “MB”;
- (f)** in the case of British Columbia, “BC”;
- (g)** in the case of Prince Edward Island, “PE”;
- (h)** in the case of Saskatchewan, “SK”;
- (i)** in the case of Alberta, “AB”;
- (j)** in the case of Newfoundland and Labrador, “NL”;
- (k)** in the case of Yukon, “YT”;
- (l)** in the case of the Northwest Territories, “NT”; and
- (m)** in the case of Nunavut, “NU”.

### Alphanumeric code — manner of display

**(2)** The alphanumeric code may be displayed on a primary package and a secondary package if it is displayed in such a manner that the code

- (a)** has a matte finish and is printed in a regular weight and width Lucida Sans Serif font style, without italics, and in black or gray;

les prospectus, les doublures et les suremballages, ne comportent aucune caractéristique conçue pour en modifier l'apparence, telle que de l'encre activée par la chaleur, ou d'en modifier la superficie, telle qu'un panneau à rabat.

### Méthode d'ouverture

**(2)** Les emballages primaires sont conçus de manière à ne s'ouvrir que d'une seule façon lorsqu'ils sont utilisés de la manière habituelle pour accéder au produit du tabac.

### Boîte intérieure

**(3)** Les emballages primaires ne sont pas conçus de manière à former une boîte intérieure qu'il est possible de retirer de l'emballage sans l'endommager.

### Code alphanumérique

**15 (1)** Les emballages primaires et les emballages secondaires peuvent afficher un code alphanumérique qui comprend au plus dix caractères numériques et soit l'abréviation « CA », qui représente le Canada, soit le code alphabétique approuvé à l'échelle internationale qui représente la province ou le territoire où le produit est vendu :

- a)** dans le cas de l'Ontario, « ON »;
- b)** dans le cas du Québec, « QC »;
- c)** dans le cas de la Nouvelle-Écosse, « NS »;
- d)** dans le cas du Nouveau-Brunswick, « NB »;
- e)** dans le cas du Manitoba, « MB »;
- f)** dans le cas de la Colombie-Britannique, « BC »;
- g)** dans le cas de l'Île-du-Prince-Édouard, « PE »;
- h)** dans le cas de la Saskatchewan, « SK »;
- i)** dans le cas de l'Alberta, « AB »;
- j)** dans le cas de Terre-Neuve-et-Labrador, « NL »;
- k)** dans le cas du Yukon, « YT »;
- l)** dans le cas des Territoires du Nord-Ouest, « NT »;
- m)** dans le cas du Nunavut, « NU ».

### Code alphanumérique — présentation

**(2)** Le code alphanumérique peut figurer sur les emballages primaires et les emballages secondaires s'il est présenté de la manière suivante :

- a)** il a un fini mat et est imprimé en police de caractères Lucida Sans Serif, d'épaisseur et de largeur normales, sans italique et en noir ou en gris;

**(b)** is printed only once on the primary package and once on the secondary package, in characters of no more than 8 points; and

**(c)** in the case of a package that has a rectangular cuboid shape when it is closed, is displayed on only the exterior surface of the top, bottom or any one of the sides of the package.

#### **Information — characteristics**

**(3)** The alphanumeric code must not convey any information relating to characteristics of the tobacco product that the package contains or the tobacco product's emissions.

#### **Brand element**

**(4)** The alphanumeric code must not evoke the tobacco product's brand elements.

#### **Bar code**

**16 (1)** A primary package and a secondary package may display a bar code that is rectangular in shape, does not contain any image or design and is no more than 40 mm by 20 mm in size.

#### **Bar code — manner of display**

**(2)** The bar code may be displayed on a primary package and a secondary package if it is displayed in such a manner that the code

**(a)** has a matte finish and is printed in either black and white or in drab brown and white;

**(b)** is displayed only once on the primary package and once on the secondary package; and

**(c)** in the case of a package that has a rectangular cuboid shape when it is closed, is displayed on only the exterior surface of the top, bottom or any one of the sides of the package.

#### **Means of electronic communication**

**17 (1)** The interior and exterior surfaces of a primary package and of a secondary package, as well as any lining, leaflet and overwrap, must not include any feature that is designed to permit access remotely to any promotion by a means of electronic communication.

#### **Other types of information**

**(2)** The surfaces, lining, leaflet and overwrap may include a feature that is designed to permit access remotely to other types of information by a means of electronic communication if the feature becomes visible only through technological means or meets the requirements imposed by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province.

**(b)** il ne figure qu'une seule fois sur chaque emballage primaire et emballage secondaire, en caractères d'au plus 8 points;

**(c)** il ne figure, dans le cas d'un emballage qui — lorsqu'il est fermé — est en forme de prisme à base rectangulaire, que sur l'une ou l'autre des surfaces extérieures du dessus, du dessous ou des côtés de l'emballage.

#### **Renseignements — caractéristiques**

**(3)** Le code alphanumérique ne communique aucun renseignement concernant les caractéristiques ou les émissions du produit du tabac contenu dans l'emballage.

#### **Éléments de marque**

**(4)** Le code alphanumérique ne peut évoquer les éléments de marque du produit du tabac.

#### **Code à barres**

**16 (1)** Les emballages primaires et les emballages secondaires peuvent afficher un code à barres qui est de forme rectangulaire, qui ne contient aucun dessin ni aucune image et qui mesure au plus 40 mm sur 20 mm.

#### **Code à barres — présentation**

**(2)** Le code à barres peut figurer sur les emballages primaires et les emballages secondaires s'il est présenté de la manière suivante :

**(a)** il a un fini mat et est imprimé en noir et blanc ou en brun terne et blanc;

**(b)** il ne figure qu'une seule fois sur chaque emballage primaire et emballage secondaire;

**(c)** il ne figure, dans le cas de l'emballage qui — lorsqu'il est fermé — est en forme de prisme à base rectangulaire, que sur l'une ou l'autre des surfaces extérieures du dessus, du dessous ou des côtés de l'emballage.

#### **Moyens de communication électronique**

**17 (1)** Les surfaces intérieures et extérieures des emballages primaires et des emballages secondaires, ainsi que les prospectus, les doublures et les suremballages, ne comportent aucune caractéristique permettant d'accéder à distance à une promotion à l'aide d'un moyen de communication électronique.

#### **Autres types de renseignements**

**(2)** Ils peuvent comporter des caractéristiques permettant d'accéder à distance à tout autre type de renseignement à l'aide d'un moyen de communication électronique, à condition que ces caractéristiques ne soient visibles qu'à l'aide de moyens technologiques ou qu'elles satisfassent aux exigences de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale, ou de leurs règlements.

**Feature to prevent counterfeiting**

**18 (1)** A feature that is designed to prevent counterfeiting may be displayed on an exterior surface of a primary package or of a secondary package if the feature

- (a) is required under an enactment of a foreign government;
- (b) is a QR code, DotCode or Data Matrix;
- (c) is rectangular in shape and does not contain any image or design;
- (d) is no more than 40 mm by 20 mm in size;
- (e) has a matte finish and is printed in either black and white or in drab brown and white;
- (f) is displayed only once on each package; and
- (g) in the case of a package that has a rectangular cuboid shape when it is closed, is displayed on only the exterior surface of the top, bottom or any one of the sides of the package.

**Definition of QR code, DotCode and Data Matrix**

**(2)** For the purposes of this section, **QR code**, **DotCode** and **Data Matrix** have the same meanings as in Article 21 of the *Commission Implementing Regulation (EU) 2018/574 of December 15, 2017 on Technical Standards for the Establishment and Operation of a Traceability System for Tobacco Products*.

**Calibration marks**

**19** Calibration marks that are necessary for the automated manufacturing of a primary package or of a secondary package may be displayed on any of its interior or exterior surfaces, if those marks are not visible when the package is used in the customary manner to gain access to the tobacco product.

**Scent and sound**

**20 (1)** The interior and exterior surfaces of a primary package and of a secondary package, as well as any lining, leaflet and overwrap, must not be capable of emitting a scent or sound.

**Exception — packages made of wood**

**(2)** However, the interior and exterior surfaces of a primary package and of a secondary package that are made of wood may emit the natural scent of the wood.

**Caractéristique empêchant la contrefaçon**

**18 (1)** Une caractéristique qui sert à empêcher la contrefaçon peut figurer sur une surface extérieure d'un emballage primaire ou d'un emballage secondaire si elle satisfait aux exigences suivantes :

- a) elle est exigée sous le régime d'un texte édicté par un État étranger;
- b) elle consiste soit en un code QR, soit un DotCode, soit un Data Matrix;
- c) elle est de forme rectangulaire et ne contient aucun dessin ni aucune image;
- d) elle mesure au plus 40 mm sur 20 mm;
- e) elle est imprimée en noir et blanc ou en brun terne et blanc et a un fini mat;
- f) elle ne figure qu'une seule fois sur chaque emballage;
- g) elle ne figure, dans le cas de l'emballage qui — lorsqu'il est fermé — est en forme de prisme à base rectangulaire, que sur l'une ou l'autre des surfaces extérieures du dessus, du dessous ou des côtés de l'emballage.

**Définition de code QR, de DotCode et de Data Matrix**

**(2)** Pour l'application du présent article, **code QR**, **DotCode** et **Data Matrix** s'entendent au sens de l'article 21 du *Règlement d'exécution (UE) 2018/574 du 15 décembre 2017 relatif aux normes techniques pour la mise en place et le fonctionnement d'un système de traçabilité des produits du tabac*.

**Marques de calibrage**

**19** Les marques de calibrage qui sont nécessaires pour la fabrication automatique d'un emballage primaire ou d'un emballage secondaire peuvent figurer sur leurs surfaces intérieures et extérieures, à condition qu'elles ne soient pas visibles lorsque l'emballage est utilisé de la manière habituelle pour accéder au produit du tabac.

**Parfum et son**

**20 (1)** Les surfaces intérieures et extérieures des emballages primaires et des emballages secondaires — ainsi que les prospectus, les doublures et les suremballages — ne peuvent dégager aucun parfum ni émettre aucun son.

**Exception — emballages faits de bois**

**(2)** Toutefois, les surfaces intérieures et extérieures des emballages primaires et des emballages secondaires qui sont faits de bois peuvent dégager le parfum naturel du bois.

**Cut-out window**

**21** The interior and exterior surfaces of a primary package and of a secondary package must not include any cut-out window that permits the contents of the package to be visible without opening it.

**Sticker and tab**

**22 (1)** Subject to subsections (2) and (5), the interior and exterior surfaces of a primary package and of a secondary package must not include any sticker or tab.

**Exception — required information**

**(2)** An exterior surface of a primary package and of a secondary package may include an irremovable sticker that displays information required by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province, if the sticker is placed on the package in such a manner that it does not conceal or obscure any such information on the package.

**Sticker — surface**

**(3)** The sticker is deemed to form a part of the surface on which it is placed.

**Sticker — requirements**

**(4)** However, only the requirements of sections 9 to 12, subsections 13(1) and 14(1) and sections 17 and 20 apply to the sticker.

**Exception — pouch or soft package**

**(5)** An interior and exterior surface of a primary package that is a pouch or a soft package may include a rectangular tab for resealing the package after opening if the tab

**(a)** does not conceal or obscure any information required by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province; and

**(b)** does not display any brand element or any information.

**Tab — requirements**

**(6)** Only the requirements of subsection 10(1) and sections 11 and 12, subsections 13(1), 14(1) and 17(1) and section 20 apply to the tab.

**Transparent and colourless sticker or tab**

**(7)** Any tab or sticker that covers any information required by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province must be transparent and colourless.

**Découpes**

**21** Les surfaces intérieures et extérieures des emballages primaires et des emballages secondaires ne comprennent aucune découpe permettant de voir le contenu de l'emballage sans l'ouvrir.

**Autocollants et languettes**

**22 (1)** Sous réserve des paragraphes (2) et (5), les surfaces intérieures et extérieures des emballages primaires et des emballages secondaires ne comprennent aucun autocollant ni aucune languette.

**Exception — renseignements exigés**

**(2)** Les surfaces extérieures des emballages primaires et des emballages secondaires peuvent comprendre des autocollants inamovibles sur lesquels figurent des renseignements exigés sous le régime de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale, à condition qu'ils y soient apposés de manière à ne pas masquer ou voiler de tels renseignements qui figurent sur les emballages.

**Surfaces — autocollants**

**(3)** Les autocollants sont réputés faire partie des surfaces sur lesquelles ils sont apposés.

**Exigences — autocollants**

**(4)** Toutefois, seules les exigences prévues aux articles 9 à 12, aux paragraphes 13(1) et 14(1) et aux articles 17 et 20 s'appliquent aux autocollants.

**Exception — blagues ou paquets mous**

**(5)** Les surfaces intérieures et extérieures des emballages primaires qui sont des blagues ou des paquets mous peuvent comprendre des languettes de forme rectangulaire qui permettent de sceller l'emballage à nouveau après l'ouverture si elles satisfont aux exigences suivantes :

**a)** elles ne masquent ni ne voilent les renseignements exigés sous le régime de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale;

**b)** aucun élément de marque ni aucun renseignement n'y figurent.

**Exigences — languettes**

**(6)** Seules les exigences prévues au paragraphe 10(1), aux articles 11 et 12, aux paragraphes 13(1), 14(1) et 17(1) et à l'article 20 s'appliquent aux languettes.

**Autocollants et languettes transparents et incolores**

**(7)** Les autocollants et les languettes qui recouvrent les renseignements exigés sous le régime de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale sont transparents et incolores.

**Lining**

**23** Except as otherwise provided by these Regulations, any lining that is placed in a primary package must

- (a) be white or drab brown;
- (b) have a matte finish and no variations in colour tone;
- (c) not display any brand element or any information; and
- (d) have a smooth texture, without any raised features, embossing, decorative ridges, bulges or other irregularities aside from embossed dots or squares that are required for the automated manufacturing process and that are uniform in size and equidistant.

**Overwrap**

**24** Except as otherwise provided by these Regulations, any overwrap that covers a primary package or secondary package must

- (a) mould to the primary package or secondary package that it covers;
- (b) be transparent and colourless;
- (c) not include any tear tape;
- (d) not display any brand element; and
- (e) not display any information or features.

**Overwrap — more than one primary package**

**25** If an overwrap covers more than one primary package, the following information and features may be displayed on it:

- (a) calibration marks that meet the requirements of section 19;
- (b) a bar code, if it is displayed only once on the overwrap, meets the requirements of subsection 16(1) and paragraph 16(2)(a) and is printed directly on the overwrap or on a label that meets the requirements of section 11 and subsections 13(1) and 14(1);
- (c) a solid black rectangle to cover the bar code on each primary package;
- (d) the declaration of net quantity and the common name of the tobacco product, printed in white on a black rectangle, if they are oriented parallel to and in the same direction as any information that is displayed on the surface that the overwrap covers; and

**Doubleure**

**23** Sauf disposition contraire du présent règlement, les doubleures placées dans les emballages primaires satisfont aux exigences suivantes :

- a) elles sont soit blanches, soit brun terne;
- b) elles ont un fini mat, sans variation de ton;
- c) aucun élément de marque ou renseignement n'y figurent;
- d) leur texture est lisse, à savoir sans relief, embossages, replis décoratifs, soulèvements ni autres irrégularités, mis à part des points ou des carrés en relief, de taille uniforme et équidistants qui sont nécessaires au processus de fabrication automatisé.

**Suremballage**

**24** Sauf disposition contraire du présent règlement, les suremballages qui recouvrent les emballages primaires ou les emballages secondaires satisfont aux exigences suivantes :

- a) ils épousent la forme des emballages primaires ou des emballages secondaires qu'ils recouvrent;
- b) ils sont transparents et incolores;
- c) ils ne comprennent aucune bandelette d'ouverture;
- d) aucun élément de marque n'y figure;
- e) aucun renseignement ou caractéristique n'y figure.

**Suremballage — plus d'un emballage primaire**

**25** Les renseignements et les caractéristiques ci-après peuvent figurer sur tout suremballage qui recouvre plus d'un emballage primaire :

- a) des marques de calibrage qui satisfont aux exigences prévues à l'article 19;
- b) un code à barres, à condition qu'il ne figure qu'une seule fois sur le suremballage, qu'il satisfasse aux exigences prévues au paragraphe 16(1) et à l'alinéa 16(2)a) et qu'il soit imprimé directement sur le suremballage ou sur une étiquette qui satisfait aux exigences prévues à l'article 11 et aux paragraphes 13(1) et 14(1);
- c) un rectangle noir en aplat servant à recouvrir le code à barres de chaque emballage primaire;
- d) la déclaration de quantité nette du produit du tabac ainsi que son nom commun — inscrits en blanc dans un rectangle noir —, à condition que ces renseignements soient disposés parallèlement aux renseignements figurant sur la surface que le suremballage recouvre et dans le même sens que ceux-ci;

(e) a health warning and any other information that is required or authorized by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province.

### **Tear tape**

**26** An overwrap that covers a primary package or secondary package may include a single tear tape that

(a) is made of plastic, is transparent and is either colourless or the colour required by or under an Act of the legislature of a province;

(b) forms a straight line that has a uniform width of no more than 3.5 mm around the package or the width required by or under an Act of the legislature of a province;

(c) is parallel to any straight edge of the package and perpendicular to the opening of the package;

(d) is designed in such a manner that the entire overwrap is removed once the tear tape is torn; and

(e) displays only information that is required or authorized by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province.

e) toute mise en garde et tout autre renseignement exigés ou autorisés sous le régime de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale.

### **Bandelette d'ouverture**

**26** Les suremballages qui recouvrent des emballages primaires ou des emballages secondaires ne peuvent comprendre qu'une seule bandelette d'ouverture, laquelle satisfait aux exigences suivantes :

a) elle est en plastique, est transparente et est incolore ou de la couleur exigée sous le régime de toute loi provinciale;

b) elle forme une bande droite d'une largeur uniforme d'au plus 3,5 mm autour de l'emballage ou de la largeur exigée sous le régime de toute loi provinciale;

c) elle est disposée parallèlement à toute arête droite de l'emballage et perpendiculairement à l'ouverture de celui-ci;

d) elle est conçue de manière à avoir pour effet, lorsqu'elle est déchirée, de retirer la totalité du suremballage;

e) seuls y figurent les renseignements exigés ou autorisés sous le régime de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale.

## **Text Size, Style and Placement**

Information

### **Text style and colour**

**27 (1)** Except as otherwise provided by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province, any text that is displayed on a primary package or secondary package, or on any overwrap covering the package, must have a matte finish and be printed in a regular weight and width Lucida Sans Serif font style, without italics, and in gray.

### **Spacing**

**(2)** The space between every word that forms part of an expression must be no more than 4 mm.

Brand Name

### **Brand name — no colour or filter characteristic**

**28** A brand name that is not prohibited by the Act may be displayed in accordance with these Regulations on a primary package and a secondary package, if the brand name does not evoke a colour or a characteristic of a filter.

## **Taille, style et emplacement du texte**

Renseignements

### **Style du texte et couleur**

**27 (1)** Sauf disposition contraire de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale, ou de leurs règlements, le texte figurant sur les emballages primaires et les emballages secondaires, ainsi que sur les suremballages qui les recouvrent, a un fini mat, est imprimé en police de caractères Lucida Sans Serif, d'épaisseur et de largeur normales, sans italique et en gris.

### **Espacement**

**(2)** L'espacement entre chaque mot d'une même expression n'excède pas 4 mm.

Nom de marque

### **Nom de marque — aucune couleur ou caractéristique d'un filtre**

**28** Le nom de marque qui n'est pas interdit par la Loi peut figurer sur les emballages primaires et les emballages secondaires conformément au présent règlement, à condition de ne pas évoquer une couleur ou une caractéristique d'un filtre.

**Placement**

**29 (1)** In the case of a primary package or secondary package that has a rectangular cuboid shape when it is closed, the brand name may be displayed only once on each exterior surface of the front, back, top, bottom and sides of the package.

**Cylindrical package**

**(2)** Subject to subsection (3), the brand name may be displayed only once on each of the following surfaces of a cylindrical primary package or secondary package:

- (a)** the exterior surface of the top and bottom of the package; and
- (b)** the exterior curved surface of the front and back of the package.

**Cigar tube**

**(3)** The brand name may be displayed only once on a cigar tube.

**Other package**

**(4)** In the case of any other package, the brand name may be displayed only once on each exterior surface of the package.

**Text size and style**

**30 (1)** Any brand name that is displayed on a primary package or secondary package must

- (a)** be printed in alphabetic characters of 14 points; and
- (b)** form only one line of text.

**Capital letter**

**(2)** Only the first letter of each word in the brand name may be a capital letter.

**Manner of display**

**31 (1)** If a brand name is displayed on an exterior surface of a primary package or secondary package and a health warning is also displayed on that surface, the brand name must be oriented parallel to and in the same direction as the health warning and must be centered in the area of that surface that remains unoccupied by the health warning and any other information that is required or authorized by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province.

**Other cases**

**(2)** If a brand name is displayed on an exterior surface of a primary package or secondary package, and no health

**Emplacement**

**29 (1)** Le nom de marque ne peut figurer qu'une seule fois sur chaque surface extérieure du devant, du dos, du dessus, du dessous et des côtés des emballages primaires et des emballages secondaires qui — lorsqu'ils sont fermés — sont en forme de prisme à base rectangulaire.

**Emballage cylindrique**

**(2)** Sous réserve du paragraphe (3), le nom de marque ne peut figurer qu'une seule fois sur chacune des surfaces ci-après des emballages primaires et des emballages secondaires cylindriques :

- a)** la surface extérieure du dessus et du dessous de l'emballage;
- b)** la surface extérieure courbée du devant et du dos de l'emballage.

**Tubes à cigares**

**(3)** Le nom de marque ne peut figurer qu'une seule fois sur les tubes à cigares.

**Autres emballages**

**(4)** Le nom de marque ne peut figurer qu'une seule fois sur chaque surface extérieure de tout autre emballage.

**Taille et style du texte**

**30 (1)** Les noms de marque qui figurent sur les emballages primaires et les emballages secondaires satisfont aux exigences suivantes :

- a)** ils sont imprimés en caractères alphabétiques de 14 points;
- b)** ils tiennent sur une seule ligne.

**Majuscule**

**(2)** Seule la première lettre de chaque mot formant le nom de marque peut être en majuscule.

**Présentation**

**31 (1)** Le nom de marque qui figure sur une surface extérieure d'un emballage primaire ou d'un emballage secondaire sur laquelle figure également une mise en garde est disposé parallèlement à la mise en garde et dans le même sens que celle-ci et est centré sur la superficie qui n'est pas occupée par la mise en garde ou par tout autre renseignement exigé ou autorisé sous le régime de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale.

**Autres cas**

**(2)** Le nom de marque qui figure sur une surface extérieure d'un emballage primaire ou d'un emballage



warning is displayed on that surface, the brand name must be

**(a)** oriented parallel to and in the same direction as any other information that is displayed on that surface and centered in the remaining area of that surface; or

**(b)** centered on that surface, if no other information is displayed on it.

#### **Exception — cigar tube**

**(3)** Subsections (1) and (2) do not apply to a cigar tube.

Manufacturer Information and Declaration of Net Quantity

#### **Manufacturer identity and principal place of business**

**32 (1)** The manufacturer's identity and principal place of business may be displayed only once on every primary package and secondary package and must be printed in characters of 10 points.

#### **Package — rectangular cuboid shape**

**(2)** In the case of a primary package or secondary package that has a rectangular cuboid shape when it is closed, the manufacturer's identity and principal place of business may be displayed on the exterior surface of only one of the sides of the package.

#### **Manner of display**

**33** In the case of any package, other than a cylindrical package, the manufacturer's identity and principal place of business must be oriented parallel to and in the same direction as any other information that is displayed on the same exterior surface of the package.

#### **Net quantity and common name**

**34 (1)** The declaration of net quantity and the common name of a tobacco product may be displayed on every primary package and secondary package.

#### **Principal display panel**

**(2)** The declaration of net quantity and the common name of a tobacco product may be displayed only once on each *principal display panel*, as defined in subsection 2(2) of the *Consumer Packaging and Labelling Regulations*.

#### **Manner of display**

**35 (1)** If the declaration of net quantity and the common name of a tobacco product are displayed on an exterior surface of a primary package or of a secondary package and a health warning is also displayed on that surface, the declaration and the common name must be oriented parallel to and in the same direction as the health warning.

secondaire sur laquelle ne figure aucune mise en garde satisfait aux exigences suivantes :

**a)** si d'autres renseignements figurent sur la surface, il est disposé parallèlement à ces renseignements et dans le même sens que ceux-ci et est centré sur la superficie restante de la surface;

**b)** si aucun autre renseignement ne figure sur la surface, il est centré sur celle-ci.

#### **Exception — tubes à cigare**

**(3)** Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas aux tubes à cigares.

Renseignements sur le fabricant et déclaration de quantité nette

#### **Identité et établissement principal du fabricant**

**32 (1)** L'identité et l'établissement principal du fabricant ne peuvent figurer qu'une seule fois sur chaque emballage primaire et emballage secondaire et sont imprimés en caractères de 10 points.

#### **Emballages en forme de prisme à base rectangulaire**

**(2)** Dans le cas des emballages primaires ou des emballages secondaires qui — lorsqu'ils sont fermés — sont en forme de prisme à base rectangulaire, ces renseignements ne figurent que sur l'une ou l'autre des surfaces extérieures de leurs côtés.

#### **Présentation**

**33** L'identité et l'établissement principal du fabricant sont disposés sur tout emballage, sauf l'emballage cylindrique, parallèlement aux autres renseignements qui figurent sur la même surface extérieure et dans le même sens que ceux-ci.

#### **Quantité nette et nom commun**

**34 (1)** La déclaration de quantité nette du produit du tabac et son nom commun peuvent figurer sur les emballages primaires et les emballages secondaires.

#### **Espace principal**

**(2)** Ces renseignements ne figurent qu'une seule fois sur chaque *espace principal* au sens du paragraphe 2(2) du *Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*.

#### **Présentation**

**35 (1)** La déclaration de quantité nette du produit du tabac et son nom commun qui figurent sur une surface extérieure d'un emballage primaire ou d'un emballage secondaire sur laquelle figure également une mise en garde sont disposés parallèlement à la mise en garde et dans le même sens que celle-ci.

**Other cases**

(2) If the declaration of net quantity and the common name of the tobacco product are displayed on an exterior surface of a primary package or of a secondary package and no health warning is displayed on that surface, the declaration and the common name must be oriented parallel to and in the same direction as any other information that is displayed on that surface.

**Placement**

36 In the case of a package that has a rectangular cuboid shape when it is closed, the declaration of net quantity and the common name of the tobacco product must be displayed in such a manner that the last letter of that information is 5 mm from the bottom and right edges of the package.

**Text size and style — net quantity and common name**

37 (1) The declaration of net quantity and the common name of the tobacco product must be printed in characters whose height is no more than the minimum height of the numerical quantity in the declaration of net quantity set out in subsection 14(2) of the *Consumer Packaging and Labelling Regulations*.

**Definition of height**

(2) For the purposes of this section, **height** has the meaning assigned by subsection 14(1) of the *Consumer Packaging and Labelling Regulations*.

Leaflets

**Standardized appearance**

38 (1) Except as otherwise provided by or under the Act or any other Act of Parliament, a leaflet must have a matte finish and the text that is displayed on it must be printed in a regular weight and width Lucida Sans Serif font style, without italics, and in either black on a white background or gray on a drab brown background.

**Brand name — no colour or filter characteristic**

(2) A brand name that is not prohibited by the Act may be displayed on a leaflet in accordance with this section, if the brand name does not evoke a colour or a characteristic of a filter.

**Image**

(3) Subject to subsection 17(2), a leaflet must not display any image other than one that warns consumers of the health hazards arising from the use of the tobacco product or that provides instructions for its use.

**Risk statement**

(4) Any statement respecting a risk arising from the use of the tobacco product may be printed in red.

**Autres cas**

(2) Si ces renseignements figurent sur une surface extérieure d'un emballage primaire ou d'un emballage secondaire sur laquelle ne figure aucune mise en garde, ils sont disposés parallèlement aux autres renseignements figurant sur cette surface et dans le même sens que ceux-ci.

**Emplacement**

36 La déclaration de quantité nette du produit du tabac et son nom commun figurent sur les emballages qui — lorsqu'ils sont fermés — sont en forme de prisme à base rectangulaire de manière à ce que la dernière lettre de ces renseignements se situe à 5 mm de l'arête inférieure et de l'arête latérale droite de l'emballage.

**Taille et style du texte — quantité nette et nom commun**

37 (1) La déclaration de quantité nette du produit du tabac et son nom commun sont imprimés en caractères dont la hauteur n'excède pas la hauteur minimale des données numériques de la déclaration de quantité nette qui est prévue au paragraphe 14(2) du *Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*.

**Définition de hauteur**

(2) Pour l'application du présent article, **hauteur** s'entend au sens du paragraphe 14(1) du *Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*.

Prospectus

**Apparence normalisée**

38 (1) Sauf disposition contraire de la Loi ou de toute autre loi fédérale, ou de leurs règlements, les prospectus ont un fini mat et le texte figurant sur ceux-ci est imprimé en police de caractères Lucida Sans Serif, d'épaisseur et de largeur normales, sans italique et en noir sur fond blanc ou en gris sur fond brun terne.

**Nom de marque — aucune couleur ou caractéristique d'un filtre**

(2) Le nom de marque qui n'est pas interdit par la Loi peut figurer sur les prospectus conformément au présent article, à condition de ne pas évoquer une couleur ou une caractéristique d'un filtre.

**Image**

(3) Sous réserve du paragraphe 17(2), seules peuvent figurer sur les prospectus les images qui servent à avertir les consommateurs des dangers pour la santé liés à l'usage du produit du tabac ou celles qui fournissent son mode d'emploi.

**Énoncé des risques**

(4) Tout énoncé portant sur les risques liés à l'usage du produit du tabac peut être imprimé en rouge.

## Specific Requirements — Cigarette Packages

### Standardized Physical Design Features and Type of Package

#### Primary package shape

**39** Every primary package that contains cigarettes must have a rectangular cuboid shape when it is closed, having six surfaces that meet at right angles and edges that are rigid and straight, without any rounding or bevelling.

#### Primary package — requirement

**40** A primary package that contains cigarettes must be a slide and shell package with a vertical opening.

#### Slide and shell package — requirements

**41** A slide and shell package must meet the following requirements:

- (a) the only way to open it is by using the slide; and
- (b) the edges of its upper slide-flap and lower slide-flap must be rigid and straight, without any rounding or bevelling, except at the corners that are concealed by the shell when the package is closed.

#### Dimensions

**42 (1)** A slide and shell package that contains regular size cigarettes must have the following dimensions when it is closed:

- (a) a height of no less than 72 mm and no more than 77 mm;
- (b) a width of no less than 81 mm and no more than 106 mm; and
- (c) a depth of no less than 15 mm and no more than 18 mm.

#### King size cigarettes

**(2)** A slide and shell package that contains king size cigarettes must have the following dimensions when it is closed:

- (a) a height of no less than 84 mm and no more than 89 mm;
- (b) a width of no less than 81 mm and no more than 106 mm; and
- (c) a depth of no less than 15 mm and no more than 18 mm.

## Exigences particulières — emballages de cigarettes

### Caractéristiques physiques normalisées et type d'emballage

#### Forme des emballages primaires

**39** Les emballages primaires de cigarettes — lorsqu'ils sont fermés — sont en forme de prisme à base rectangulaire à six surfaces aux angles droits et aux arêtes droites et rigides qui ne sont ni arrondies, ni biseautées.

#### Emballages primaires — exigence

**40** Les emballages primaires de cigarettes sont des paquets à coulisse à ouverture verticale.

#### Paquets à coulisse — exigences

**41** Les paquets à coulisse satisfont aux exigences suivantes :

- a) la seule façon de les ouvrir est d'en faire glisser le tiroir;
- b) les arêtes de leur rabat inférieur et de leur rabat supérieur sont droites et rigides et ne sont ni arrondies, ni biseautées; toutefois, les coins qui sont masqués par la coulisse lorsque le paquet est fermé peuvent l'être.

#### Dimensions

**42 (1)** Les paquets à coulisse de cigarettes de format régulier ont les dimensions ci-après lorsqu'ils sont fermés :

- a) une hauteur d'au moins 72 mm et d'au plus 77 mm;
- b) une largeur d'au moins 81 mm et d'au plus 106 mm;
- c) une profondeur d'au moins 15 mm et d'au plus 18 mm.

#### Cigarettes de format *king size*

**(2)** Les paquets à coulisse de cigarettes de format *king size* ont les dimensions ci-après lorsqu'ils sont fermés :

- a) une hauteur d'au moins 84 mm et d'au plus 89 mm;
- b) une largeur d'au moins 81 mm et d'au plus 106 mm;
- c) une profondeur d'au moins 15 mm et d'au plus 18 mm.

**Material**

**43 (1)** Every primary package and secondary package that contains cigarettes must be made of rigid cardboard.

**Exception — carton**

**(2)** However, a carton may be made of paper.

**Overwrap**

**(3)** An overwrap that meets the requirements of sections 24 to 26 may be used, instead of a carton, to cover two or more primary packages that contain cigarettes.

**Lining**

**44** Any lining that is placed in a primary package that contains cigarettes must

**(a)** be made of one sheet of silver-coloured foil that is attached to white backing paper and to an interior surface of the package in such a manner that it cannot be removed without being damaged; and

**(b)** meet the requirements of paragraphs 23(b) to (d).

**Text Placement****Declaration of size of cigarettes**

**45** The declaration of the size of cigarettes as regular size or king size may be displayed on the exterior surface of the front and back of a primary package and of a secondary package and it must be printed in alphabetic characters of 10 points, oriented parallel to and in the same direction as the health warning and positioned in such a manner that the first letter of the declaration is 5 mm from the bottom and left edges of the package.

**Specific Requirements — Little Cigar Packages****Primary package shape**

**46 (1)** Every primary package that contains little cigars must have a rectangular cuboid shape when it is closed, having six surfaces that meet at right angles and edges that are rigid and straight, without any rounding or bevelling.

**Exception — metal package**

**(2)** However, a primary package that is made of metal and contains little cigars — and any carton that contains such a primary package — may have rounded or beveled corners.

**Material**

**47 (1)** Every primary package that contains little cigars must be made of rigid cardboard or metal.

**Matériau de fabrication**

**43 (1)** Les emballages primaires et les emballages secondaires de cigarettes sont faits de carton rigide.

**Exception — cartouches**

**(2)** Toutefois, les cartouches peuvent être faites de papier.

**Suremballage**

**(3)** Le suremballage qui satisfait aux exigences prévues aux articles 24 à 26 peut être utilisé au lieu d'une cartouche pour recouvrir au moins deux emballages primaires de cigarettes.

**Doublures**

**44** Les doublures placées dans les emballages primaires de cigarettes :

**a)** sont constituées d'une seule feuille métallique de couleur argentée fixée à du papier dorsal blanc et à une surface intérieure de l'emballage de manière à ce qu'il soit impossible de les retirer de l'emballage sans les endommager;

**b)** satisfont aux exigences prévues aux alinéas 23b) à d).

**Emplacement du texte****Déclaration des formats de cigarettes**

**45** La déclaration des formats de cigarettes *king size* et régulier peut figurer sur la surface extérieure du devant et du dos d'un emballage primaire et d'un emballage secondaire et elle est imprimée en caractères alphabétiques de 10 points et disposée parallèlement à la mise en garde et dans le même sens que celle-ci, de manière à ce que la première lettre de cette déclaration figure à 5 mm de l'arête inférieure et de l'arête latérale gauche de l'emballage.

**Exigences particulières — emballages de petits cigares****Forme des emballages primaires**

**46 (1)** Les emballages primaires de petits cigares — lorsqu'ils sont fermés — sont en forme de prisme à base rectangulaire à six surfaces aux angles droits et aux arêtes droites et rigides qui ne sont ni arrondies, ni biseautées.

**Exception — emballages faits de métal**

**(2)** Toutefois, les emballages primaires de petits cigares qui sont faits de métal et les cartouches qui renferment ces emballages peuvent avoir des coins arrondis ou biseautés.

**Matériau de fabrication**

**47 (1)** Les emballages primaires de petits cigares sont faits de carton rigide ou de métal.

**Secondary package**

**(2)** Every secondary package must be made of rigid cardboard.

**Exception — carton**

**(3)** However, a carton may be made of paper.

**Overwrap**

**(4)** An overwrap that meets the requirements of sections 24 to 26 may be used, instead of a carton, to cover two or more primary packages that contain little cigars.

**Lining**

**48** Any lining that is placed in a primary package that contains little cigars must

**(a)** be made of one sheet of silver-coloured foil that is attached to white backing paper and to an interior surface of the package in such a manner that it cannot be removed without being damaged; and

**(b)** meet the requirements of paragraphs 23(b) to (d).

## Specific Requirements — Cigar Packages

**Interpretation — primary package**

**49** Despite these Regulations, a package is considered to be a primary package if it is intended for retail sale in Canada and cigars that are covered by overwraps are directly placed in it.

**Overwrap — cigar**

**50 (1)** Any overwrap that covers a cigar must mould to the cigar and meet the requirements of paragraphs 24(b) to (d).

**Overwrap — more than one cigar**

**(2)** If an overwrap covers more than one cigar, the information and features referred to in section 25 may be displayed on the overwrap.

**Overwrap — primary package**

**51** An overwrap that meets the requirements of sections 24 to 26 may be used, instead of a carton, to cover two or more primary packages that contain cigars.

**Lining**

**52** Any lining that is placed in a primary package that contains cigars must

**(a)** have a smooth texture, without any raised features, embossing, decorative ridges, bulges or other

**Emballages secondaires**

**(2)** Les emballages secondaires sont faits de carton rigide.

**Exception — cartouches**

**(3)** Toutefois, les cartouches peuvent être faites de papier.

**Suremballage**

**(4)** Le suremballage qui satisfait aux exigences prévues aux articles 24 à 26 peut être utilisé au lieu d'une cartouche pour recouvrir au moins deux emballages primaires de petits cigares.

**Doublures**

**48** Les doublures placées dans les emballages primaires de petits cigares :

**a)** sont constituées d'une seule feuille métallique de couleur argentée fixée à du papier dorsal blanc et à une surface intérieure de l'emballage de manière à ce qu'il soit impossible de les retirer de l'emballage sans les endommager;

**b)** satisfont aux exigences prévues aux alinéas 23b) à d).

## Exigences particulières — emballages de cigares

**Précision — emballages primaires**

**49** Malgré le présent règlement, sont réputés être des emballages primaires les emballages qui sont destinés à la vente au détail au Canada et dans lesquels sont directement placés des cigares qui sont recouverts de suremballages.

**Suremballages — cigares**

**50 (1)** Les suremballages qui recouvrent des cigares épousent leur forme et satisfont aux exigences prévues aux alinéas 24b) à d).

**Suremballages — plus d'un cigare**

**(2)** Les renseignements et les caractéristiques visés à l'article 25 peuvent figurer sur tout suremballage qui recouvre plus d'un cigare.

**Suremballages — emballages primaires**

**51** Le suremballage qui satisfait aux exigences prévues aux articles 24 à 26 peut être utilisé au lieu d'une cartouche pour recouvrir au moins deux emballages primaires de cigares.

**Doublures**

**52** Les doublures placées dans les emballages primaires de cigares :

**a)** ont une texture lisse, à savoir sans relief, embossages, replis décoratifs, soulèvements ni autres

irregularities, unless such features are necessary to hold the cigar in place or to remove it from the lining; and

(b) meet the requirements of paragraphs 23(a) to (c).

## Specific Requirements — Packages that Contain Devices or Parts Used with Devices

### Interpretation — primary package

**53** Despite these Regulations, a package is considered to be a primary package if it is intended for retail sale in Canada and a device that is necessary for the use of a tobacco product and that is covered by an overwrap is directly placed in it or a part that may be used with such a device and that is covered by an overwrap is directly placed in it.

### Primary package shape

**54** Every primary package that contains a device that is necessary for the use of a tobacco product, or a part that may be used with such a device, must have a rectangular cuboid shape when it is closed, having six surfaces that meet at right angles and edges that are rigid and straight, without any rounding or bevelling.

### Overwrap

**55 (1)** Any overwrap that covers a device that is necessary for the use of a tobacco product, or a part that may be used with such a device, must mould to the device or part and meet the requirements of paragraphs 24(b) to (d).

### Overwrap — more than one device

(2) If an overwrap covers more than one device that is necessary for the use of a tobacco product or more than one part that may be used with such a device, the information and features referred to in section 25 may be displayed on the overwrap.

### Lining

**56** Any lining that is placed in a primary package that contains a device that is necessary for the use of a tobacco product, or a part that may be used with such a device, must

(a) be made of plastic or rigid cardboard;

(b) have a smooth texture, without any raised features, embossing, decorative ridges, bulges or other irregularities, unless such features are necessary to hold the device or part in place or to remove it from the lining; and

(c) meet the requirements of paragraphs 23(a) to (c).

irrégularités, sauf dans la mesure où cela est nécessaire pour tenir les cigares en place ou pour les retirer des doublures;

b) satisfont aux exigences prévues aux alinéas 23a) à c).

## Exigences particulières — emballages des dispositifs et des pièces utilisées avec ceux-ci

### Précision — emballages primaires

**53** Malgré le présent règlement, sont réputés être des emballages primaires les emballages qui sont destinés à la vente au détail au Canada et dans lesquels sont directement placés des dispositifs nécessaires à l'utilisation d'un produit du tabac — ou des pièces pouvant être utilisées avec ces dispositifs —, qui sont recouverts de suremballages.

### Forme des emballages primaires

**54** Les emballages primaires de dispositifs nécessaires à l'utilisation d'un produit du tabac, ou de pièces pouvant être utilisées avec ces dispositifs, — lorsqu'ils sont fermés — sont en forme de prisme à base rectangulaire à six surfaces aux angles droits et aux arêtes droites et rigides qui ne sont ni arrondies, ni biseautées.

### Suremballages

**55 (1)** Les suremballages qui recouvrent des dispositifs nécessaires à l'utilisation d'un produit du tabac — ou des pièces pouvant être utilisées avec ces dispositifs —, épousent leur forme et satisfont aux exigences prévues aux alinéas 24b) à d).

### Suremballages — plus d'un dispositif

(2) Les renseignements et les caractéristiques visés à l'article 25 peuvent figurer sur tout suremballage qui recouvre plus d'un dispositif nécessaire à l'utilisation d'un produit du tabac, ou plus d'une pièce pouvant être utilisée avec ces dispositifs.

### Doublures

**56** Les doublures placées dans les emballages primaires de dispositifs nécessaires à l'utilisation d'un produit du tabac, ou de pièces pouvant être utilisées avec ces dispositifs :

a) sont constituées de plastique ou de carton rigide;

b) ont une texture lisse, à savoir sans relief, embossages, replis décoratifs, soulèvements ni autres irrégularités, sauf dans la mesure où cela est nécessaire pour tenir les dispositifs ou les pièces en place ou pour les retirer des doublures;

c) satisfont aux exigences prévues aux alinéas 23a) à c).

**Instructions**

**57** The exterior surfaces of a primary package and of a secondary package that contains a device that is necessary for the use of a tobacco product, or a part that may be used with such a device, may display instructions for the safe handling or storage of the device or part if the instructions

- (a) do not contain any promotion, image or design;
- (b) are printed in characters of 10 points;
- (c) are displayed, in both English and French, only once on the primary package and once on the secondary package;
- (d) are displayed only on the exterior surface of any side of the package; and
- (e) are oriented parallel to and in the same direction as any other information that is displayed on the same exterior surface of the package.

## Specific Requirements — Packages that Contain Tobacco Products Intended for Use with Devices

**Primary package shape**

**58** Every primary package that contains a tobacco product that is made in whole or in part of tobacco and intended for use with a device that is necessary for the use of that product must have a rectangular cuboid shape when it is closed, having six surfaces that meet at right angles and edges that are rigid and straight, without any rounding or bevelling.

**Lining**

**59** Any lining that is placed in a primary package that contains a tobacco product that is made in whole or in part of tobacco and intended for use with a device that is necessary for the use of that product must

- (a) have a smooth texture, without any raised features, embossing, decorative ridges, bulges or other irregularities, unless such features are necessary to hold the product in place or to remove it from the lining; and
- (b) meet the requirements of paragraphs 23(a) to (c).

**Instructions**

**57** Les instructions concernant la manutention et le stockage sécuritaires des dispositifs nécessaires à l'utilisation des produits du tabac — ou des pièces pouvant être utilisées avec ces dispositifs — peuvent figurer sur les surfaces extérieures des emballages primaires et des emballages secondaires de ces produits du tabac si les instructions satisfont aux exigences suivantes :

- a) elles ne contiennent aucune promotion, ni aucun dessin, ni aucune image;
- b) elles sont imprimées en caractères de 10 points;
- c) elles ne figurent qu'une seule fois, en français et en anglais, sur les emballages primaires et les emballages secondaires;
- d) elles ne figurent que sur les surfaces extérieures des côtés de l'emballage;
- e) elles sont orientées parallèlement aux autres renseignements qui figurent sur la même surface extérieure et dans le même sens que ceux-ci.

## Exigences particulières — emballages des produits du tabac destinés à être utilisés avec un dispositif

**Forme des emballages primaires**

**58** Les emballages primaires des produits du tabac faits entièrement ou partiellement de tabac et destinés à être utilisés avec un dispositif nécessaire à leur utilisation — lorsqu'ils sont fermés — sont en forme de prisme à base rectangulaire à six surfaces aux angles droits et aux arêtes droites et rigides qui ne sont ni arrondies, ni biseautées.

**Doublures**

**59** Les doublures placées dans les emballages primaires de produits du tabac faits entièrement ou partiellement de tabac et destinés à être utilisés avec un dispositif nécessaire à leur utilisation :

- a) ont une texture lisse, à savoir sans relief, embossages, replis décoratifs, soulèvements ni autres irrégularités, sauf dans la mesure où cela est nécessaire pour tenir les produits en place ou pour les retirer des doublures;
- b) satisfont aux exigences prévues aux alinéas 23a) à c).

## Specific Requirements — Packages that Do Not Contain Tobacco Products

### Plain and standardized appearance

**60 (1)** If a manufacturer of a tobacco product furnishes a package so that a tobacco product may be directly placed in it after the product's retail sale in Canada, the package must meet the requirements of these Regulations that apply to a primary package that contains the tobacco product, other than the requirements of subsection 14(3) and sections 23 and 32 to 37.

### Bag

**(2)** Despite subsection (1), if a manufacturer of a tobacco product furnishes a bag so that a tobacco product, primary package or secondary package may be placed in it after the tobacco product, primary package or secondary package is sold at retail in Canada, the bag must meet the requirements of

- (a)** section 9;
- (b)** subsections 10(1) and (2);
- (c)** sections 11 and 12;
- (d)** subsection 13(1);
- (e)** subsection 14(1);
- (f)** section 15;
- (g)** subsection 16(1) and paragraph 16(2)(a);
- (h)** sections 17 to 19;
- (i)** sections 20 and 21;
- (j)** subsections 22(1) to (4) and (7);
- (k)** sections 27 and 28;
- (l)** subsection 29(4);
- (m)** section 30; and
- (n)** subsection 31(2).

## Exigences particulières — emballages sans produit du tabac

### Apparence neutre et normalisée

**60 (1)** Les emballages que fournit le fabricant de produits du tabac afin que de tels produits y soient directement placés après leur vente au détail au Canada satisfont aux exigences du présent règlement qui s'appliquent aux emballages primaires de ce produit du tabac, à l'exception de celles prévues au paragraphe 14(3) et aux articles 23 et 32 à 37.

### Sacs

**(2)** Malgré le paragraphe (1), les sacs que fournit le fabricant de produits du tabac afin que de tels produits, des emballages primaires ou des emballages secondaires y soient placés après leur vente au détail au Canada satisfont aux exigences prévues aux dispositions suivantes :

- a)** l'article 9;
- b)** les paragraphes 10(1) et (2);
- c)** les articles 11 et 12;
- d)** le paragraphe 13(1);
- e)** le paragraphe 14(1);
- f)** l'article 15;
- g)** le paragraphe 16(1) et l'alinéa 16(2)a);
- h)** les articles 17 à 19;
- i)** les articles 20 et 21;
- j)** les paragraphes 22(1) à (4) et (7);
- k)** les articles 27 et 28;
- l)** le paragraphe 29(4);
- m)** l'article 30;
- n)** le paragraphe 31(2).



**PART 2****Appearance and Dimensions of Tobacco Products****General Requirements****Appearance**

**61** Subject to section 62, every tobacco product that is made of tobacco that is rolled in paper or in a wrapper composed of reconstituted tobacco must have a smooth texture, without any raised features, embossing, decorative ridges, bulges or other irregularities.

**Filter**

**62** A filter may have holes or recesses that are not visible.

**Alphanumeric code**

**63 (1)** A tobacco product may display an alphanumeric code if the code

(a) is printed only once on the tobacco product, in characters of no more than 8 points;

(b) meets the requirements of subsection 15(1) and paragraph 15(2)(a); and

(c) in the case of cigarettes, little cigars, cigars and tobacco products that are made in whole or in part of tobacco, rolled in paper and intended for use with a device, is oriented parallel to and displayed no more than 38 mm from the end of the product that is not designed to be lit or heated.

**Exception — cigars**

**(2)** Despite paragraph (1)(a), instead of being printed on a cigar, the alphanumeric code may be printed on a cigar band that meets the requirements of subsection 71(4) if the code is displayed only once on the band and is printed in characters of no more than 10 points.

**Information**

**(3)** The alphanumeric code must not convey any information relating to characteristics of the tobacco product or its emissions.

**Brand element**

**(4)** The alphanumeric code must not evoke the tobacco product's brand elements.

**Means of electronic communication**

**64 (1)** A tobacco product must not include any feature that is designed to permit access remotely to any promotion by a means of electronic communication.

**PARTIE 2****Apparence et dimensions des produits du tabac****Exigences générales****Apparence**

**61** Sous réserve de l'article 62, les produits du tabac qui sont faits de tabac roulé dans du papier ou dans une cape faite de tabac reconstitué ont une texture lisse, à savoir sans relief, embossages, replis décoratifs, soulèvements ni autres irrégularités.

**Filtres**

**62** Les filtres peuvent avoir des renforcements ou des trous qui ne sont pas visibles.

**Code alphanumérique**

**63 (1)** Les produits du tabac peuvent afficher un code alphanumérique qui satisfait aux exigences suivantes :

a) il n'est imprimé qu'une seule fois sur le produit, en caractères d'au plus 8 points;

b) il satisfait aux exigences prévues au paragraphe 15(1) et à l'alinéa 15(2)a);

c) dans le cas des cigarettes, des petits cigares, des cigares et des produits du tabac faits entièrement ou partiellement de tabac, roulés dans du papier et destinés à être utilisés avec un dispositif, il figure à au plus 38 mm de l'extrémité du produit qui n'est pas conçue pour être allumée ou chauffée et est disposé parallèlement à celle-ci.

**Exception — cigares**

**(2)** Malgré l'alinéa (1)a), le code alphanumérique peut être imprimé sur la bague d'un cigare qui satisfait aux exigences prévues au paragraphe 71(4) plutôt que sur le cigare lui-même, s'il ne figure qu'une seule fois sur la bague et qu'il est imprimé en caractères d'au plus 10 points.

**Renseignements**

**(3)** Le code alphanumérique ne communique aucun renseignement concernant les caractéristiques ou les émissions du produit du tabac.

**Éléments de marque**

**(4)** Le code alphanumérique ne peut évoquer les éléments de marque du produit du tabac.

**Moyens de communication électronique**

**64 (1)** Les produits du tabac ne comportent aucune caractéristique permettant d'accéder à distance à une promotion à l'aide d'un moyen de communication électronique.

**Other types of information**

(2) The tobacco product may include a feature that is designed to permit access remotely to other types of information by a means of electronic communication if the feature becomes visible only through technological means or meets the requirements imposed by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province.

**Specific Requirements — Cigarettes****Size of cigarettes**

**65** Cigarettes must have a diameter of no less than 7.65 mm and no more than 8.0 mm and must be

- (a) no less than 70.0 mm and no more than 73.0 mm in length, in the case of regular size cigarettes; and
- (b) no less than 82.0 mm and no more than 85.0 mm in length, in the case of king size cigarettes.

**Requirements**

**66** A cigarette must meet the following requirements:

- (a) the part of its filter, if any, that is visible under normal conditions of use must be white;
- (b) the paper that it is made of must be white and have a matte finish; and
- (c) its tipping paper must have a matte finish and be white or imitate a cork pattern.

**Ventilation holes**

**67** Despite section 61, the paper that a cigarette is made of, including any tipping paper, may have ventilation holes that do not form any word, image or design.

**Specific Requirements — Little Cigars****Size of little cigars**

**68** Little cigars must have a diameter of no less than 7.0 mm and no more than 8.5 mm.

**Requirements**

**69** A little cigar must meet the following requirements:

- (a) its mouthpiece or tip must have a matte finish and be white or drab brown;
- (b) the part of its filter, if any, that is visible under normal conditions of use must be white; and
- (c) its tipping paper must have a matte finish and be white or drab brown, or imitate a cork pattern.

**Autres types de renseignements**

(2) Ils peuvent comporter des caractéristiques permettant d'accéder à distance à tout autre type de renseignement à l'aide d'un moyen de communication électronique, à condition que ces caractéristiques ne soient visibles qu'à l'aide de moyens technologiques ou qu'elles satisfassent aux exigences de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale, ou de leurs règlements.

**Exigences particulières — cigarettes****Taille des cigarettes**

**65** Les cigarettes ont un diamètre d'au moins 7,65 mm et d'au plus 8,0 mm et une longueur :

- a) d'au moins 70,0 mm et d'au plus 73,0 mm dans le cas des cigarettes de format régulier;
- b) d'au moins 82,0 mm et d'au plus 85,0 mm dans le cas des cigarettes format *king size*.

**Exigences**

**66** Les cigarettes satisfont aux exigences suivantes :

- a) toute partie de leur filtre qui est visible dans des conditions normales d'utilisation est blanche;
- b) le papier dont elles sont faites est blanc et a un fini mat;
- c) leur papier de manchette a un fini mat et est blanc ou a l'aspect du liège.

**Orifices de ventilation**

**67** Malgré l'article 61, le papier dont les cigarettes sont faites, incluant le papier de manchette, peut avoir des orifices de ventilation qui ne forment aucun mot, ni aucun dessin, ni aucune image.

**Exigences particulières — petits cigares****Taille des petits cigares**

**68** Les petits cigares ont un diamètre d'au moins 7,0 mm et d'au plus 8,5 mm.

**Exigences**

**69** Les petits cigares satisfont aux exigences suivantes :

- a) leur embout a un fini mat et est soit blanc, soit brun terne;
- b) toute partie de leur filtre qui est visible dans des conditions normales d'utilisation est blanche;
- c) leur papier de manchette a un fini mat et est blanc ou brun terne, ou a l'aspect du liège.

## Specific Requirements — Cigars

### Requirements

**70** A cigar must meet the following requirements:

- (a)** any mouthpiece or tip must have a matte finish and be white or drab brown; and
- (b)** any tipping paper must have a matte finish and be drab brown.

### Information on cigar band

**71 (1)** The following information may be displayed on a cigar if it is displayed on a band that is fitted around the circumference of the cigar and meets the requirements of this section:

- (a)** a brand name that is not prohibited by the Act, if the brand name does not evoke a colour or a characteristic of a filter;
- (b)** the manufacturer's identity and principal place of business; and
- (c)** the name of the country in which the cigar was manufactured.

### Requirements — information

**(2)** The information referred to in subsection (1) may be displayed only once on the band and must

- (a)** have a matte finish and be printed in a regular weight and width Lucida Sans Serif font style, in characters of no more than 10 points, without italics, and in gray; and
- (b)** be displayed horizontally along the length of the band such that the text runs around the circumference of the cigar.

### Bar code

**(3)** A bar code may be displayed only once on the band and must meet the requirements of subsection 16(1) and paragraph 16(2)(a).

### Requirements — cigar band

**(4)** The band must be drab brown and have a matte finish and smooth texture, without any raised features, embossing, decorative ridges, bulges or other irregularities.

### Adhesive band

**72 (1)** The band referred to in section 71 may be placed over another band that does not meet the requirements of these Regulations if it completely covers the other band and is attached to it by adhesive and in such a manner that it cannot be removed without the other band being damaged.

## Exigences particulières — cigares

### Exigences

**70** Les cigares satisfont aux exigences suivantes :

- a)** tout embout a un fini mat et est soit blanc, soit brun terne;
- b)** tout papier de manchette a un fini mat et est brun terne.

### Renseignements figurant sur les bagues de cigares

**71 (1)** Les renseignements ci-après peuvent figurer sur les cigares s'ils figurent sur une bague qui est placée autour de la circonférence du cigare et satisfont aux exigences prévues au présent article :

- a)** un nom de marque qui n'est pas interdit par la Loi, à condition de ne pas évoquer une couleur ou une caractéristique d'un filtre;
- b)** l'identité et l'établissement principal du fabricant;
- c)** le nom du pays de fabrication du cigare.

### Exigences — renseignements

**(2)** Ces renseignements ne figurent qu'une seule fois sur la bague et :

- a)** ils ont un fini mat et sont imprimés en police de caractères Lucida Sans Serif d'au plus 10 points, d'épaisseur et de largeur normales, sans italique et en gris;
- b)** ils figurent horizontalement sur la longueur de la bague, de manière à ce que le texte se trouve autour de la circonférence du cigare.

### Codes à barres

**(3)** Le code à barres ne peut figurer qu'une seule fois sur la bague et satisfait aux exigences prévues au paragraphe 16(1) et à l'alinéa 16(2)a).

### Exigences — bague du cigare

**(4)** La bague est brun terne et a un fini mat et une texture lisse, à savoir sans relief, embossages, replis décoratifs, soulèvements ni autres irrégularités.

### Bague adhésive

**72 (1)** La bague visée à l'article 71 peut être placée par-dessus toute bague qui ne satisfait pas aux exigences du présent règlement, à condition de la recouvrir complètement et d'y être fixée à l'aide d'une substance adhésive de manière à ce qu'il soit impossible de la retirer sans endommager l'autre bague.

**Non-compliant band**

**(2)** A band need not meet the requirements of these Regulations if it is completely covered, in accordance with subsection (1), by the band referred to in section 71.

## Specific Requirements — Other Tobacco Products

**Tobacco products used with a device**

**73 (1)** The requirements of section 66 apply to a tobacco product that is made in whole or in part of tobacco, rolled in paper and intended for use with a device.

**Tobacco products not rolled in paper**

**(2)** A tobacco product that is made in whole or in part of tobacco and intended for use with a device but that is not rolled in paper must have a matte finish and be drab brown.

**Ventilation holes**

**74** Despite section 61, any paper in which a tobacco product that is intended for use with a device is rolled, including any tipping paper, may have ventilation holes that do not form any word, image or design.

**Devices**

**75** Except as otherwise provided by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province, the surfaces of a device that is necessary for the use of a tobacco product and of the parts that may be used with the device need not be the natural colour of the materials of which they are made.

**Marking on a device**

**76 (1)** Except as otherwise provided by or under the Act, any other Act of Parliament or any Act of the legislature of a province, a marking that is not a promotion may be displayed on a device that is necessary for the use of a tobacco product and on a part that may be used with the device.

**Exception — brand name**

**(2)** However, a brand name that is not prohibited by the Act may be displayed on a device and on a part that may be used with the device if the brand name does not evoke a colour or a characteristic of a filter.

**Filters**

**77** The part of a filter that is visible when the filter is used with a tobacco product under normal conditions of use must be white.

**Bague non-conforme**

**(2)** La bague qui est recouverte complètement par la bague visée à l'article 71 conformément au paragraphe (1) n'a pas à satisfaire aux exigences du présent règlement.

## Exigences particulières — autres produits du tabac

**Produits du tabac utilisés avec un dispositif**

**73 (1)** Les exigences prévues à l'article 66 s'appliquent aux produits du tabac faits entièrement ou partiellement de tabac, roulés dans du papier et destinés à être utilisés avec un dispositif.

**Produits du tabac non roulés dans du papier**

**(2)** Les produits du tabac faits entièrement ou partiellement de tabac qui sont destinés à être utilisés avec un dispositif, mais qui ne sont pas roulés dans du papier, sont brun terne et ont un fini mat.

**Orifices de ventilation**

**74** Malgré l'article 61, le papier qui est utilisé pour rouler les produits du tabac qui sont destinés à être utilisés avec un dispositif, y compris le papier de manchette, peut avoir des orifices de ventilation, mais ceux-ci ne forment aucun mot, ni aucun dessin, ni aucune image.

**Dispositifs**

**75** Sauf disposition contraire de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale, ou de leurs règlements, les surfaces des dispositifs nécessaires à l'utilisation d'un produit du tabac, ainsi que les surfaces des pièces pouvant être utilisées avec ces dispositifs, n'ont pas à être de la couleur naturelle du matériau dont elles sont faites.

**Inscription sur un dispositif**

**76 (1)** Sauf disposition contraire de la Loi, de toute autre loi fédérale ou de toute loi provinciale, ou de leurs règlements, l'inscription qui n'est pas une promotion peut figurer sur les dispositifs nécessaires à l'utilisation d'un produit du tabac et sur les pièces pouvant être utilisées avec ces dispositifs.

**Exception — nom de marque**

**(2)** Toutefois, le nom de marque qui n'est pas interdit par la Loi peut figurer sur les dispositifs et sur les pièces pouvant être utilisées avec ces dispositifs, à condition de ne pas évoquer une couleur ou une caractéristique d'un filtre.

**Filtres**

**77** La partie d'un filtre qui est visible lorsque celui-ci est utilisé avec un produit du tabac dans des conditions normales d'utilisation est blanche.

**Tubes**

**78** The requirements of paragraphs 66(a) to (c) apply to a tube that is intended for use with a tobacco product.

**Paper**

**79 (1)** Any paper — other than tipping paper — that is intended for use with a tobacco product must have a matte finish and be white.

**Ventilation holes**

**(2)** Despite section 61, the paper may have ventilation holes that do not form any word, image or design.

**Bidis**

**80** Any thread around the circumference of a bidi must be black.

**PART 3**

## Consequential Amendments, Transitional Provisions and Coming into Force

### Consequential Amendments

#### Tobacco Products Information Regulations

**81** Subsection 13(2) of the *Tobacco Products Information Regulations*<sup>1</sup> is repealed.

#### Tobacco Products Labelling Regulations (Cigarettes and Little Cigars)

**82 (1)** Paragraph (a) of the definition *top edge* in section 1 of the *Tobacco Products Labelling Regulations (Cigarettes and Little Cigars)*<sup>2</sup> is repealed.

**(2)** Paragraph (b) of the definition *top edge* in section 1 of the Regulations is replaced by the following:

**(b)** in respect of a package, the edge that is in the horizontal plane and that forms the upper limit of the package when the package is used in the customary manner to gain access to the tobacco product; and

**Tubes**

**78** Les exigences prévues aux alinéas 66a) à c) s'appliquent aux tubes destinés à être utilisés avec un produit du tabac.

**Papiers**

**79 (1)** Les papiers, à l'exception des papiers de manchette, destinés à être utilisés avec un produit du tabac ont un fini mat et sont blancs.

**Orifices de ventilation**

**(2)** Malgré l'article 61, les papiers peuvent avoir des orifices de ventilation qui ne forment aucun mot, ni aucun dessin, ni aucune image.

**Bidis**

**80** Tout fil entourant la circonférence d'un bidi est noir.

**PARTIE 3**

## Modifications corrélatives, dispositions transitoires et entrée en vigueur

### Modifications corrélatives

#### Règlement sur l'information relative aux produits du tabac

**81** Le paragraphe 13(2) du *Règlement sur l'information relative aux produits du tabac*<sup>1</sup> est abrogé.

#### Règlement sur l'étiquetage des produits du tabac (cigarettes et petits cigares)

**82 (1)** L'alinéa a) de la définition d'*arête supérieure*, à l'article 1 du *Règlement sur l'étiquetage des produits du tabac (cigarettes et petits cigares)*<sup>2</sup> est abrogé.

**(2)** L'alinéa b) de la définition d'*arête supérieure*, à l'article 1 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

**b)** s'agissant de l'emballage, l'arête qui est dans le plan horizontal et qui forme la limite supérieure de l'emballage lorsque celui-ci est utilisé de la manière habituelle pour accéder au produit du tabac;

<sup>1</sup> SOR/2000-272

<sup>2</sup> SOR/2011-177

<sup>1</sup> DORS/2000-272

<sup>2</sup> DORS/2011-177

**83 Section 12 of the Regulations is replaced by the following:**

**Display areas**

**12** Health warnings must be displayed in respect of each type of package set out in column 1 of Schedule 1 on the display areas set out in column 2.

**84 Subsections 13(2) to (5) of the Regulations are repealed.**

**85 Section 17 of the Regulations is replaced by the following:**

**Display areas**

**17** A toxic emissions statement must be displayed in respect of each type of package set out in column 1 of Schedule 2 on the display areas set out in column 2.

**86 Subsections 18(5) to (7) of the Regulations are replaced by the following:**

**Space occupied**

**(5)** For the purposes of subsections (2) to (4), the toxic emissions statement must completely occupy the portion of the display area.

**87 Section 23 of the Regulations is replaced by the following:**

**Leaflet**

**23** Subject to section 22, a health information message must be displayed on a leaflet inserted in the package except in the case of cartons.

**88 Schedules 1 and 2 of the Regulations are replaced by the Schedules 1 and 2 set out in the schedule to these Regulations.**

## Transitional Provisions

**Definition of *transitional period***

**89 (1)** For the purposes of this section, *transitional period* means

**(a)** in respect of all tobacco products and packages that contain tobacco products, including little cigars but no other cigars or packages that contain other cigars, the period beginning on the day on which these Regulations come into force and ending on the 90th day after that day; and

**(b)** in respect of cigars and packages that contain cigars, other than little cigars, the period beginning on the day on which these Regulations come into force and ending on the 180th day after that day.

**83 L'article 12 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**Zones d'application**

**12** Les mises en garde doivent figurer sur chaque type d'emballage visé à la colonne 1 de l'annexe 1 dans les zones d'application prévues à la colonne 2.

**84 Les paragraphes 13(2) à (5) du même règlement sont abrogés.**

**85 L'article 17 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**Zones d'application**

**17** Les énoncés sur les émissions toxiques doivent figurer sur chaque type d'emballage visé à la colonne 1 de l'annexe 2 dans les zones d'application prévues à la colonne 2.

**86 Les paragraphes 18(5) à (7) du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

**Espace occupé**

**(5)** Pour l'application des paragraphes (2) à (4), l'énoncé sur les émissions toxiques doit occuper la totalité de la partie de la zone d'application.

**87 L'article 23 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**Prospectus**

**23** Sous réserve de l'article 22, le message d'information sur la santé doit figurer sur le prospectus inséré dans l'emballage, sauf dans le cas des cartouches.

**88 Les annexes 1 et 2 du même règlement sont remplacées par les annexes 1 et 2 figurant à l'annexe du présent règlement.**

## Dispositions transitoires

**Définition de *période transitoire***

**89 (1)** Pour l'application du présent article, *période transitoire* s'entend :

**a)** à l'égard des produits du tabac et de leurs emballages — y compris les petits cigares, mais non les autres cigares et leurs emballages —, de la période commençant à la date d'entrée en vigueur du présent règlement et se terminant le quatre-vingt-dixième jour suivant cette date;

**b)** à l'égard des cigares et de leurs emballages — sauf les petits cigares —, de la période commençant à la date d'entrée en vigueur du présent règlement et se terminant le cent quatre-vingtième jour suivant cette date.

**Tobacco product or package**

(2) During the transitional period, a retailer may sell a package that contains tobacco products or a tobacco product that does not meet the requirements of these Regulations.

**Package or bag**

(3) During the transitional period, a retailer may furnish a package or bag referred to in section 60 that does not meet the requirements of these Regulations.

**Cigarette packages – edges**

**90 (1)** Despite these Regulations, until the second anniversary of the day on which subsection 11(2) of *An Act to amend the Tobacco Act and the Non-smokers' Health Act and to make consequential amendments to other Acts*, chapter 9 of the Statutes of Canada, 2018, comes into force, a primary package that contains cigarettes may have edges that are rounded and beveled and not rigid and straight.

**Retailers**

(2) Despite subsection (1), a retailer may continue to sell a primary package or a secondary package that contains cigarettes and whose edges are rounded and beveled and not rigid and straight until the day that, in the 27th month after the month in which subsection 11(2) of *An Act to amend the Tobacco Act and the Non-smokers' Health Act and to make consequential amendments to other Acts*, chapter 9 of the Statutes of Canada, 2018, comes into force, has the same calendar number as the day on which that subsection comes into force or, if that 27th month has no day with that number, the last day of that 27th month.

**Coming into Force**

S.C. 2018, c.9

**91 (1)** Subject to subsections (2) and (3), these Regulations come into force on the day on which subsection 11(2) of *An Act to amend the Tobacco Act and the Non-smokers' Health Act and to make consequential amendments to other Acts*, chapter 9 of the Statutes of Canada, 2018, comes into force.

**First anniversary**

(2) These Regulations come into force, in respect of cigars and packages that contain cigars, other than little cigars, on the first anniversary of the day on which subsection 11(2) of *An Act to amend the Tobacco Act and the Non-smokers' Health Act*

**Produits du tabac ou emballages**

(2) Pendant la période transitoire, les détaillants peuvent vendre des emballages de produits du tabac ou des produits du tabac qui ne satisfont pas aux exigences du présent règlement.

**Emballages ou sacs**

(3) Pendant la période transitoire, les détaillants peuvent fournir des emballages ou des sacs visés à l'article 60 qui ne satisfont pas aux exigences du présent règlement.

**Emballages de cigarettes – arêtes**

**90 (1)** Malgré le présent règlement, jusqu'au second anniversaire de l'entrée en vigueur du paragraphe 11(2) de la *Loi modifiant la Loi sur le tabac, la Loi sur la santé des non-fumeurs et d'autres lois en conséquence*, chapitre 9 des Lois du Canada (2018), les emballages primaires de cigarettes peuvent avoir des arêtes qui sont arrondies et biseautées, mais qui ne sont ni droites ni rigides.

**Détaillants**

(2) Malgré le paragraphe (1), les détaillants peuvent continuer de vendre des emballages primaires et des emballages secondaires de cigarettes qui ont des arêtes qui sont arrondies et biseautées, mais qui ne sont ni droites ni rigides jusqu'au jour qui, dans le vingt-septième mois suivant le mois de l'entrée en vigueur du paragraphe 11(2) de la *Loi modifiant la Loi sur le tabac, la Loi sur la santé des non-fumeurs et d'autres lois en conséquence*, chapitre 9 des Lois du Canada (2018), porte le même quantième que la date d'entrée en vigueur de ce paragraphe ou, à défaut de quantième identique, le dernier jour de ce vingt-septième mois.

**Entrée en vigueur**

L.C. 2018, ch. 9

**91 (1)** Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du paragraphe 11(2) de la *Loi modifiant la Loi sur le tabac, la Loi sur la santé des non-fumeurs et d'autres lois en conséquence*, chapitre 9 des Lois du Canada (2018).

**Premier anniversaire**

(2) Le présent règlement entre en vigueur, à l'égard des cigares et des emballages de cigares — sauf les petits cigares —, au premier anniversaire de l'entrée en vigueur du paragraphe 11(2) de la *Loi modifiant la Loi sur le tabac, la Loi sur la*

*and to make consequential amendments to other Acts, chapter 9 of the Statutes of Canada, 2018, comes into force.*

### Second anniversary

**(3)** The following provisions come into force on the second anniversary of the day on which subsection 11(2) of the *Act to amend the Tobacco Act and the Non-smokers' Health Act and to make consequential amendments to other Acts*, chapter 9 of the Statutes of Canada, 2018, comes into force:

(a) sections 40 to 42; and

(b) sections 61 and 62, in respect of tobacco products that are made in whole or in part of tobacco and intended for use with a device.

## SCHEDULE

(Section 88)

### SCHEDULE 1

(Section 12 and subsection 14(3))

#### DISPLAY AREAS FOR HEALTH WARNINGS

	Column 1	Column 2
Item	Type of Package	Display Areas
1	Slide and shell package	The two largest sides of the package
2	Slide and shell package with a lateral slide	The two largest sides of the package
3	Box that is not a carton	If the two largest sides, excluding the top and bottom of the package, have a total surface area greater than the surface area of the top, the two largest sides  If the two largest sides, excluding the top and bottom of the package, have a total surface area less than or equal to the surface area of the top, the top
4	Carton	The two largest sides of the package are the two primary display areas and the next two largest remaining sides are the two secondary display areas

*santé des non-fumeurs et d'autres lois en conséquence, chapitre 9 des Lois du Canada (2018).*

### Deuxième anniversaire

**(3)** Les dispositions ci-après entrent en vigueur au second anniversaire de l'entrée en vigueur du paragraphe 11(2) de la *Loi modifiant la Loi sur le tabac, la Loi sur la santé des non-fumeurs et d'autres lois en conséquence*, chapitre 9 des Lois du Canada (2018) :

a) les articles 40 à 42;

b) les articles 61 et 62, à l'égard des produits du tabac faits entièrement ou partiellement de tabac et destinés à être utilisés avec un dispositif.

## ANNEXE

(article 88)

### ANNEXE 1

(article 12 et paragraphe 14(3))

#### ZONES D'APPLICATION DES MISES EN GARDE

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Types d'emballage	Zones d'application
1	Paquet à coulisse	Les deux plus grands côtés de l'emballage
2	Paquet à coulisse à tiroir latéral	Les deux plus grands côtés de l'emballage
3	Boîte qui n'est pas une cartouche	Si les deux plus grands côtés de l'emballage, à l'exception du dessus et du dessous de celui-ci, ont une surface totale supérieure à celle du dessus, les deux plus grands côtés  Si les deux plus grands côtés de l'emballage, à l'exception du dessus et du dessous de celui-ci, ont une surface totale plus petite ou égale à celle du dessus, le dessus
4	Cartouche	Les deux plus grands côtés de l'emballage sont les deux zones d'application principales et les deux autres plus grands côtés sont les deux zones d'application secondaires



**SCHEDULE 2**

(Section 17)

**DISPLAY AREAS FOR TOXIC EMISSIONS STATEMENTS**

	Column 1	Column 2
Item	Type of Package	Display Areas
1	Slide and shell package	A side, other than that on which a health warning is displayed, excluding the top and bottom of the package
2	Slide and shell package with a lateral slide	A side, other than that on which a health warning is displayed, excluding the top and bottom of the package
3	Box that is not a carton	If the health warnings are displayed on sides other than the top of the package, one of the largest remaining sides, excluding the bottom  If the health warning is displayed on the top of the package, one of the largest remaining sides, excluding the bottom
4	Carton	The remaining sides, other than the sides on which the health warnings are displayed

**REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT***(This statement is not part of the Regulations or the Order.)***Executive summary**

**Issues:** Tobacco use is the leading preventable cause of illness and premature death in Canada. Eighty-six percent of smokers smoke their first cigarette before the age of 18. Youth are particularly vulnerable to both nicotine addiction and the promotion of tobacco products. Rates of tobacco use have not declined meaningfully in the past several years, and tobacco use among youth and young adults remains unacceptably high. Measures aimed at reducing the appeal of tobacco packages and the products they contain are expected to help further reduce inducements to tobacco use. These measures, in association with other tobacco control measures, will contribute to preventing youth and others from tobacco initiation and their consequent dependence on tobacco products.

**Description:** The *Tobacco Products Regulations (Plain and Standardized Appearance)* [the Regulations], made pursuant to paragraphs 7(a) and 33(a) of the

**ANNEXE 2**

(article 17)

**ZONES D'APPLICATION DES ÉNONCÉS SUR LES ÉMISSIONS TOXIQUES**

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Types d'emballage	Zones d'application
1	Paquet à coulisse	Un des côtés autres que l'un de ceux où figure la mise en garde, à l'exception du dessus et du dessous de l'emballage
2	Paquet à coulisse à tiroir latéral	Un des côtés autres que l'un de ceux où figure la mise en garde, à l'exception du dessus et du dessous de l'emballage
3	Boîte qui n'est pas une cartouche	Si la mise en garde figure sur des côtés autres que le dessus de l'emballage, alors un des plus grands côtés restants, à l'exception du dessous  Si la mise en garde figure sur le dessus de l'emballage, alors un des plus grands côtés restants, à l'exception du dessous
4	Cartouche	Les côtés restants, autres que ceux où figurent les mises en garde

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION***(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement ni du Décret.)***Résumé**

**Enjeux :** Le tabagisme est la principale cause évitable de maladie et de décès prématuré au Canada. Quatre-vingt-six pour cent des fumeurs fument leur première cigarette avant l'âge de 18 ans. Les jeunes sont particulièrement vulnérables à la dépendance à la nicotine et à la promotion des produits du tabac. Les taux de tabagisme n'ont pas diminué de manière considérable au cours des dernières années et le tabagisme chez les jeunes et les jeunes adultes reste à un niveau inacceptable. Les mesures qui visent à rendre les emballages de produits du tabac et les produits qu'ils contiennent moins attrayants contribuent à réduire les incitations à faire usage des produits du tabac. Ces mesures, en association avec d'autres mesures de lutte contre le tabagisme, devraient contribuer à éviter que les jeunes et d'autres personnes ne commencent à faire usage du tabac et du tabagisme qui peut en résulter.

**Description :** Le *Règlement sur les produits du tabac (apparence neutre et normalisée)* [le Règlement], pris en vertu des alinéas 7a) et 33a) de la *Loi sur le tabac et*